

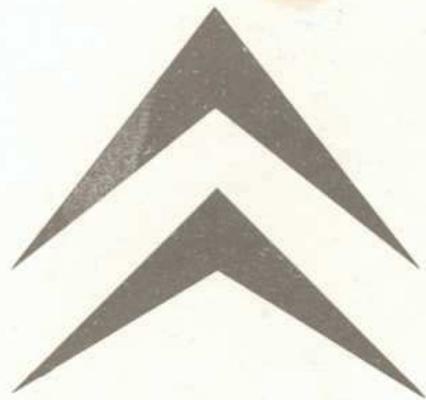
USO E MANUTENZIONE



CITROËN  GSA

BERLINE GX - YN

BREAK GX - YX



*Per garantirvi la massima sicurezza personale  
e una lunga durata alla vostra vettura....  
"Citroën" vi invita ad attenervi a queste essen-  
ziali norme -*

## RODAGGIO

Durante i primi 1 000 km

Non oltrepassare

	Cambio meccanico			Convertitore
	4 Marce	5 Marce L	5 M. Corte	CMatic
▶ 1	32 km/h	32 km/h	30 km/h	44 km/h
▶ 2	53 km/h	53 km/h	50 km/h	71 km/h
▶ 3	81 km/h	81 km/h	76 km/h	117 km/h
▶ 4	117 km/h	107 km/h	101 km/h	
▶ 5		133 km/h	125 km/h	

Oppure i 4 400 giri/min del contagiri

## REVISIONE

Dopo i primi 1 000 km

▶ da una qualsiasi Officina Autorizzata Citroën

## LIVELLI

Prima di mettersi in viaggio verificare effettuando gli eventuali rabbocchi

▶ il livello olio motore  
▶ il livello liquido impianto idraulico "LHM"

## SOSTITUZIONI

Ogni 7 500 km  
15 000 km  
15 000 km  
22 500 km  
Ai primi 30 000 km  
Ogni 45 000 km

▶ Olio motore  
▶ Cartuccia dell'olio  
▶ Filtro dell'aria (pulizia cartuccia)  
▶ Olio del cambio  
▶ Liquido impianto idraulico "LHM"  
▶ Liquido impianto idraulico "LHM"

## SPIE

Porre la massima attenzione alle spie rosse d'allarme e fermarsi immediatamente allorchè dovessero accendersi durante la marcia

## SEGNALATORI

Tenere sempre una scorta di

▶ 1 serie completa di lampade  
1 serie di fusibili (10-16A)

## PNEUMATICI

Verificare regolarmente la pressione:

Sostituzione di una ruota:

- Attrezzatura situata nel vano motore sulla ruota di scorta
- Collocare il martinetto con la vettura in posizione alta e con il motore acceso
- Leggere attentamente le istruzioni riportate a pag. 28

MICHELIN (senza camera d'aria)

	Ant.	Post.	Scorta
Berline e Breaks 145 SR - 15XZX	1,8	1,9	2,1

Questo veicolo è dotato di una presa per il controllo elettronico situata sulla staffa di supporto dell'asta di sostegno del coperchio vano motore.

## SOMMARIO

### GUIDA

Apertura e chiusura <i>Portiere, coperchi bagagliaio e vano motore</i>	2
Posto di guida <i>Comandi e accessori</i>	4
<i>Strumentazione</i>	6
Posizione di guida <i>Sedili, retrovisori, cinture di sicurezza</i>	8
Avviamento <i>Antifurto, contatto avviamento, starter</i>	10
Guida <i>Cambio, freni, distanza dal suolo</i>	12
Segnalazione e visibilità <i>Luci, segnalatori, tergicristallo, lavacrystallo</i>	14
Climatizzazione <i>Aerazione, riscaldamento, disappannamento</i>	16
Accessori per il confort <i>Portacenere, accendisigari, visiere parasole, vano portaoggetti, plafoniera</i>	18

### MANUTENZIONE

Livelli: olio, liquido LHM	20
Organi meccanici ed elettrici	22
Carrozzeria	24
Abitacolo	26

### INTERVENTI

Anomalie segnalate da uno strumento di bordo	6
Sostituzione di una ruota	28
Sostituzione di una lampada	30
Regolazione dei proiettori	33
Sostituzione di un fusibile	33
Sostituzione della batteria	34
Sostituzione di una candela	34
Sostituzione di emergenza del liquido LHM	34
Avviamento con la manovella	34
Traino del veicolo	34

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche varie	36
Motore	38
Trasmissione	40
Impianto idraulico	40
Sospensioni	42
Freni	43
Sterzo e ruote	44
Impianto elettrico	45
Carrozzeria	48
Adattamenti interni	48

### INFORMAZIONI VARIE

Rodaggio, revisione, garanzia	50
Guida e costi di esercizio	50
Peso trainabile	51
Identificazione del veicolo	51
Caratteristiche tecniche (Break)	54
Viaggi all'estero	56

### INDICE ALFABETICO

58

## GUIDA

Apertura e chiusura <i>Portiere, coperchi bagagliaio e vano motore</i>	2
Posto di guida <i>Comandi e accessori</i>	4
<i>Strumentazione</i>	6
Posizione di guida <i>Sedili, retrovisori, cinture di sicurezza</i>	8
Avviamento <i>Antifurto, contatto avviamento, starter</i>	10
Guida <i>Cambio, freni, distanza dal suolo</i>	12
Segnalazione e visibilità <i>Luci, segnalatori, tergicristallo e lavacristallo</i>	14
Climatizzazione <i>Aerazione, riscaldamento, disappannamento</i>	16
Accessori per il confort <i>Portacenere, accendisigari, visiere parasole, vano portaoggetti, plafoniera</i>	18

*Questo primo capitolo riassume le informazioni necessarie per poter guidare la vettura ed usufruire di tutto il confort che essa può offrire.*

*Il testo riguardante la strumentazione è stato raggruppato all'inizio del libretto, a pagina 6, in modo che in caso di necessità si possa facilmente individuare l'ubicazione dei vari comandi e il significato di ciascuna spia.*

*Ponendosi alla guida per la prima volta si consiglia di consultare la pagina 50.*

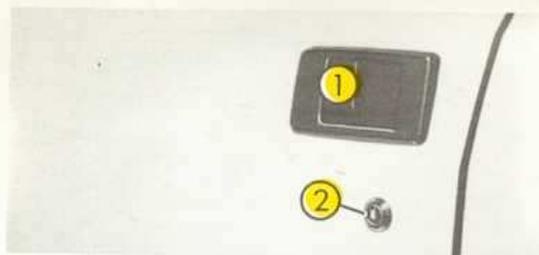


Fig. 1 Portiere laterali  
1 - Maniglia d'apertura (esterna)  
2 - Serratura

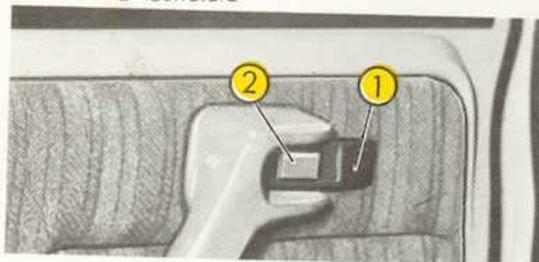


Fig. 2 Portiere laterali  
1 - Maniglia d'apertura (interna)  
2 - Tasto di bloccaggio

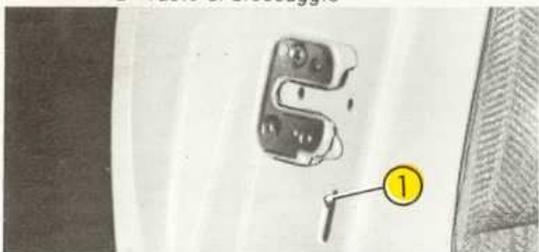


Fig. 3 Portiere laterali posteriori  
1 - Levetta sicurezza bambini

### Chiavi

La chiave più piccola serve per il bloccaggio delle portiere anteriori e del bagagliaio (Berlina).  
Quella più grande serve per il comando «antifurto-contatto-avviamento».

Si raccomanda di trascrivere i numeri delle chiavi nell'apposito spazio sul libretto di "Garanzia e manutenzione" allegato.

### Portiere laterali

#### Dall'esterno

#### Apertura

- ▶ Tirare la maniglia (rif. 1).

#### Bloccaggio

- ▶ Tramite la chiave (solo portiere anteriori)

#### Dall'interno

#### Apertura

- ▶ Tirare la maniglia (rif. 1).

#### Bloccaggio

- ▶ Premere il tasto (rif. 2).

#### Sbloccaggio

- ▶ Tirare la maniglia.

Attenzione: se la "sicurezza bambini" è stata inserita, le portiere posteriori non sono apribili dall'interno (vedere qui di seguito).

### Sicurezza bambini

#### Portiere posteriori

- ▶ Abbassare le levette (rif. 1) situate sotto le serrature delle portiere posteriori; in questo modo le portiere possono essere aperte solo dall'esterno, a condizione però che le maniglie non siano bloccate dall'interno. Dopo l'apertura della portiera, essa si blocca automaticamente ad ogni successiva chiusura finché la levetta (rif. 1) rimane abbassata.

### Coperchio bagagliaio

#### Apertura

- ▶ Premere il pulsante (rif. 1) e sollevare il coperchio, che verrà trattenuto automaticamente in posizione aperta.

#### Chiusura

- ▶ Abbassare il coperchio e forzarlo leggermente a fine corsa.

#### Bloccaggio

- ▶ Bloccare il pulsante (rif. 1) con la chiave delle portiere.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

**Coperchio vano motore**

Fig. 5

Apertura

- ▶ Tirare l'anello situato a sinistra del posto guida, sotto il cruscotto, e il coperchio si solleverà leggermente. Inserire in seguito la mano sotto il coperchio, di poco a sinistra del bloccaggio centrale e tirare verso di sé il gancio di sicurezza (rif. 1). Aprire a fondo il coperchio e lasciarlo scendere leggermente finché verrà mantenuto automaticamente in posizione aperta dell'asta di sostegno (rif. 2).

Chiusura

- ▶ Sollevare di nuovo il coperchio, sbloccare l'asta di sostegno, tirandola verso di sé, e abbassare il coperchio sostenendolo.

**Tetto apribile**

*Secondo le versioni*

Apertura

- ▶ Premere il tasto. Il tetto arretrerà automaticamente. Mantenendo il tasto premuto, afferrare la maniglia per portare l'apertura del tetto nella posizione desiderata. Una volta ottenuta abbandonare la pressione sul tasto per bloccare lo sportello.

Chiusura

- ▶ Premere il tasto spingendo contemporaneamente sulla maniglia fino alla chiusura del tetto. Lasciare il tasto per bloccare il meccanismo.

**Bocchettone di rifornimento carburante**

È situato nel parafrangente posteriore destro del veicolo.

Apertura

- ▶ Premere sul coperchio e ruotare in senso antiorario.

Chiusura

- ▶ Procedere in senso contrario.

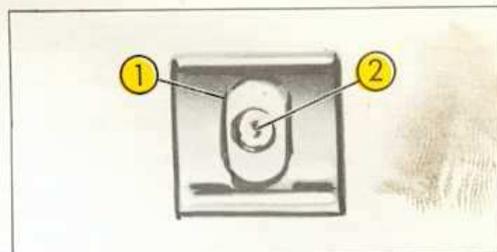


Fig. 4 Bagagliaio

- 1 - Bottone-pulsante
- 2 - Serratura

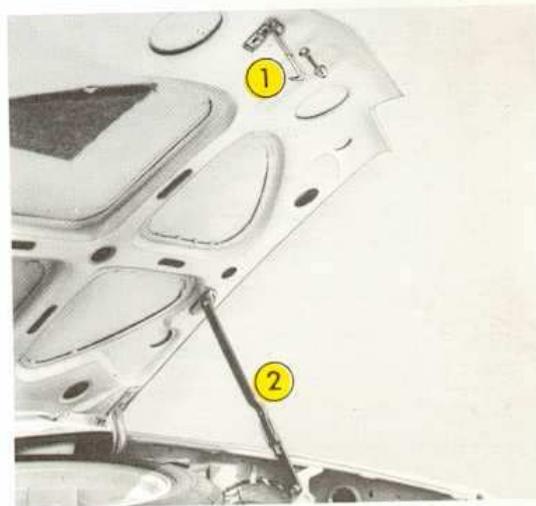
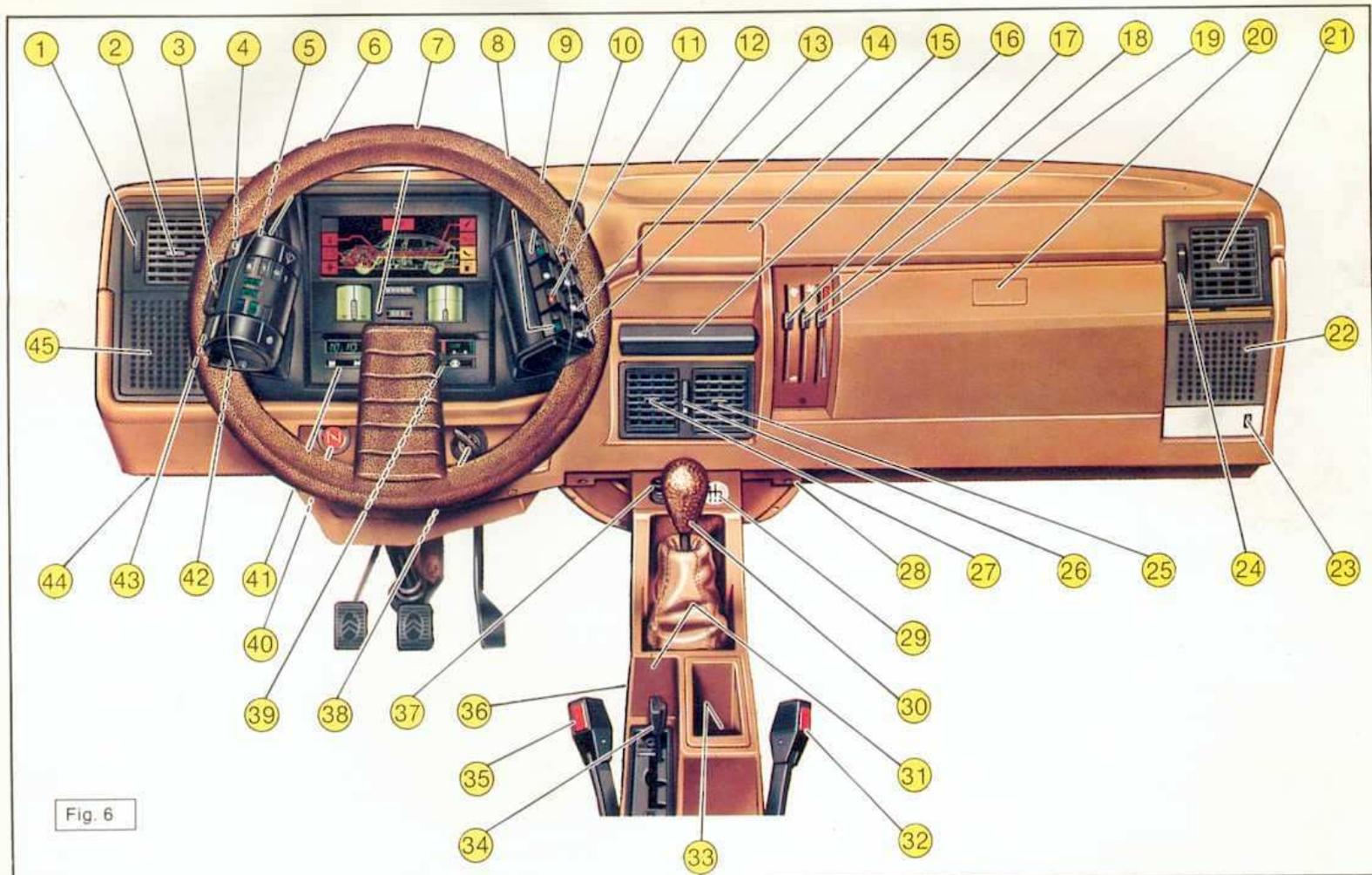


Fig. 5 Apertura del coperchio vano motore

- 1 - Levette di sicurezza
- 2 - Asta di sostegno

Secondo le versioni

1	Apertura/chiusura aeratore sinistro	17	25	Aeratore centrale destro orientabile	17
2	Aeratore sinistro orientabile	17	26	Apertura/chiusura aeratore centrale	17
3	Indicatori di direzione	15	27	Aeratore centrale sinistro orientabile	17
4	Tergicristallo del parabrezza	14	28	Bocchetta di riscaldamento ant. D. (simmetrica a S.)	17
5	Lavacristallo del parabrezza	14	29	Targhetta schematica delle marce	12
6	Reostato illuminazione cruscotto	6	30	Leva del cambio	12
7	Azzeramento contachilometri parziale	6	31	Portaoggetti lato guida	-
8	Lunotto termico	14	32	Fibbia cintura di sicurezza del passeggero	9
9	Fari fendinebbia anteriori	15	33	Portaoggetti passeggero o alloggiamento radio	18
10	Segnale d'emergenza	6	34	Regolazione altezze	12
11	Luci fendinebbia posteriori	17	35	Fibbia cintura di sicurezza del guidatore	9
12	Bocchetta disappannamento e sbrinatoria parabrezza	17	36	Bocchetta di riscaldamento post. S. (simmetrica a D.)	17
13	Lavacristallo e tergicristallo lunotto	14	37	Accendisigari	18
14	Tergicristallo lunotto	14	38	Antifurto - contatto - avviamento	10
15	Portacenere	18	39	Controllo funzionamento spie di allarme	6
16	Freno a mano	12	40	Starter	10
17	Ripartizione aria abitacolo	17	41	Regolazione orologio	6
18	Immissione aria e ventilatore	17	42	Lampeggio e commutatore fari	15
19	Miscelazione aria calda/fresca	17	43	Illuminazione esterna	15
20	Vano portaoggetti	-	44	Sbloccaggio coperchio vano motore	3
21	Aeratore destro orientabile	17	45	Griglia altoparlante	18
22	Griglia altoparlante	18			
23	Interruttore illuminazione accesso portiere	18			
24	Apertura/chiusura aeratore destro	17			



La strumentazione di seguito indicata, ad eccezione dell'orologio, dell'illuminazione interna ed esterna, del segnale d'emergenza e delle relative spie luminose, funziona solo con il contatto inserito. L'illuminazione dell'indicatore di livello del carburante e dei contachilometri è subordinata all'accensione delle luci di posizione. L'intensità luminosa del cruscotto è regolabile da un reostato (rif.  ).

### 1 Anabagliamenti

Rimane accesa quando i proiettori sono in funzione.

### 2 Indicatore di direzione

Si illumina ad intermittenza ed è accompagnata da un ripetitore acustico. Lampeggia inoltre azionando il segnale d'emergenza.

### 3 Tachimetro

### 4 Temperatura «CMatic»

Se si illumina durante la marcia inserire un rapporto inferiore. È probabile che non si spenga immediatamente, ma soltanto dopo qualche minuto. Se con qualsiasi marcia inserita non accennasse a spegnersi, raggiungere, in prima, la più vicina Officina Autorizzata Citroën.

### 5 Carica della batteria

Si illumina quando si inserisce il contatto e deve spegnersi ai primi giri del motore. La sua accensione durante la marcia denota un funzionamento anormale del circuito di carica. In questo caso, spegnere il motore e verificare la tensione della cinghia di trascinamento dell'alternatore. Se tutto sembra a posto, e la spia rimane accesa, raggiungere la più vicina Officina Autorizzata Citroën.

### 6 Pressione impianto idraulico

Può succedere che la spia si accenda all'inserimento del contatto e non si spenga immediatamente. Attenderne sempre lo spegnimento prima di partire. Se si accende durante la marcia, fermarsi immediatamente e chiedere l'intervento di un'Officina Autorizzata Citroën.

### 7 Contachilometri totalizzatore

### 8 Stop > arresto immediato

Si illumina contemporaneamente alle spie 6 e 12. Con il contatto inserito, premendo in C, le spie 6 e 12 devono accendersi. In caso contrario consultare un'Officina Autorizzata Citroën.

### 9 Contachilometri parziale

### 10 Contagiri elettronico

Su «Pallas» e «X3». Non oltrepassare mai la zona rossa del tamburo, che è preceduta da una zona d'avvertimento. Durante i primi 1 000 km. evitare di superare 4 400 giri/min. Sul «Club» il contagiri è sostituito da un orologio la cui regolazione si effettua premendo e ruotando il bottone situato sul quadrante.

### 11 Temperatura olio motore

Se si illumina durante la marcia ridurre la velocità: dovrà spegnersi entro alcuni minuti. Se rimane comunque accesa raggiungere a bassa andatura la più vicina Officina Autorizzata Citroën.

### 12 Pressione olio motore

Si accende all'inserimento del contatto e deve spegnersi appena il motore si è avviato. Se si illumina durante la marcia, fermare il motore e verificare il livello dell'olio (vedere a pag. 20). Se il livello è corretto e la spia rimane accesa, fermarsi nuovamente e rivolgersi presso un'Officina Autorizzata Citroën.

### 13 Usura dei freni anteriori

Se si accende quando si preme il pedale del freno, significa che le placchette devono essere sostituite il più presto possibile.

### 14 Fari fendinebbia anteriori

Di serie su «X3».

### 15 Segnale d'emergenza

Lampeggia per tutta la durata di funzionamento, simultaneamente agli indicatori di direzione.

### 16 Luci fendinebbia posteriori

### 17 Tergicristallo/Lavacristallo lunotto

### 18 Tergicristallo lunotto

### 19 Lunotto termico

### 20 Minimo carburante

Si illumina quando il serbatoio del carburante è in riserva.

### 21 Indicatore livello carburante

Capacità del serbatoio 43 litri.

### 22 Starter

Rimane accesa finché il pomello dello starter non viene totalmente abbandonato.

### 23 Orologio digitale

Su «Pallas» e «X3» soltanto.

### 24 Luci di posizione

Resta illuminata finché le luci sono accese.

### 25 Abbaglianti

Rimane accesa quando i proiettori sono in funzione. S'illumina anche ad ogni impulso impresso per il lampeggio.

### A Regolazione dell'orologio

«Pallas» e «X3». Premere in «H» per le ore e in «M» per i minuti.

### B Azzeramento del contachilometri parziale

Premere e manovrare senza forzare.

### C Controllo delle spie d'allarme

Con il contatto inserito, quando si preme su  le spie 6, 8 e 12 devono accendersi. Se non si illuminano consultare immediatamente un'Officina Autorizzata Citroën.

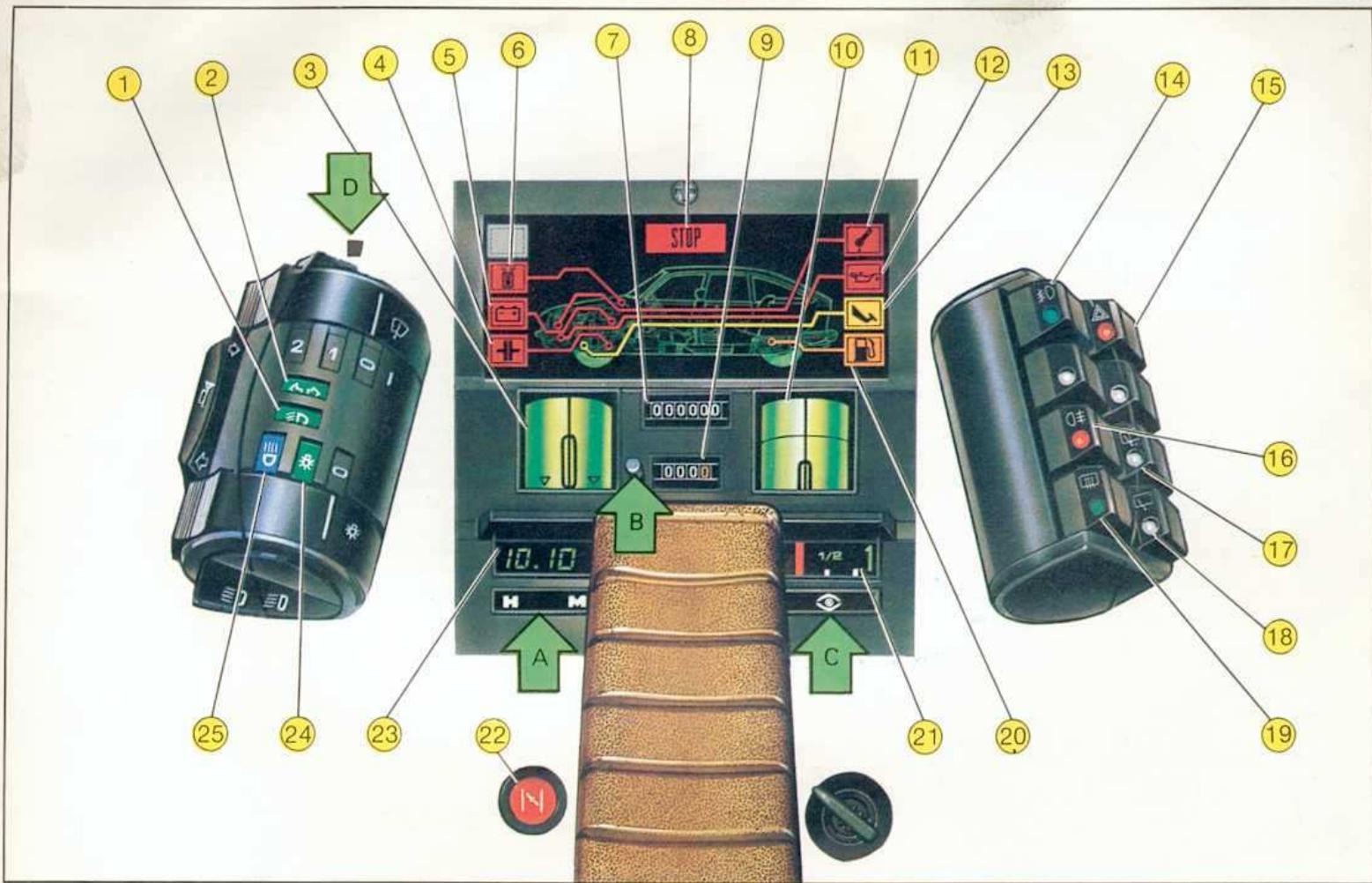


Fig. 7 Posto di guida: *Strumentazione*

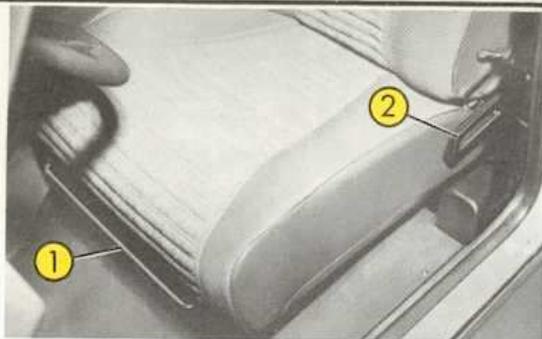


Fig. 8

Regolazione dei sedili

- 1 - Barra di bloccaggio  
2 - Levetta di bloccaggio dello schienale

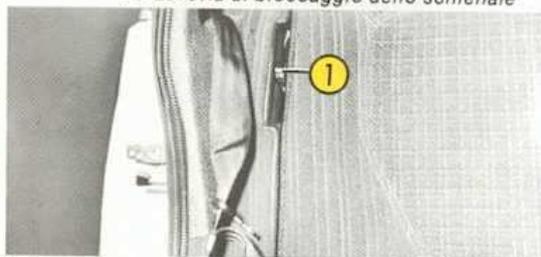


Fig. 9

Sedile posteriore ribaltabile

- 1 - Manette di sbloccaggio



Fig. 10

Sedile posteriore ribaltabile

- 2 - Supporti

### Regolazione dei sedili anteriori

#### Regolazione longitudinale

- ▶ — Tirare verso l'alto la barra di bloccaggio del sedile (rif. 1) situata nella parte anteriore.
- ▶ — Mantenerla in questa posizione e spostare il sedile avanti e indietro fino a trovare la giusta posizione.
- ▶ — Abbandonare la barra per bloccare il sedile.

#### Regolazione inclinazione

- ▶ — Sollevare la levetta (rif. 2) e, mantenendola in posizione alzata, spingere con la schiena o trattenere lo schienale fino ad ottenere la posizione desiderata.
- ▶ — Lasciare la leva per bloccare nuovamente lo schienale.

Fig. 8

### Sedile posteriore con bracciolo retrattile

Per estrarre il bracciolo, tirarne l'estremità superiore e sollevarlo per incastrarlo nuovamente nello schienale.

### Sedile posteriore ribaltabile

#### Ribaltamento

- ▶ — Sbloccare il gancio che trattiene il cuscino, sotto il lato destro del sedile.
- ▶ — Sollevare la parte posteriore del sedile introducendo la mano nella parte inferiore centrale dello schienale, e ribaltarlo in avanti.
- ▶ — Sollevare una delle manette (rif. 1) di sbloccaggio per ribaltare lo schienale fino al pavimento, sul quale verrà in appoggio sui supporti (rif. 2).

#### Sistemazione

- ▶ — Rialzare lo schienale avendo cura di non incastrarvi le cinture di sicurezza.

Fig. 9 e 10

### Plancia posteriore amovibile

#### Smontaggio

- ▶ — Tirare la linguetta e sollevare per poter far scorrere la tendina del bagagliaio.
- ▶ — Con l'indice ed il pollice avvicinare contemporaneamente le due levette situate sotto la plancia per poter liberare i bloccaggi destro e sinistro, quindi sollevare il tutto.
- ▶ — Togliere la plancia e sistemarla verticalmente nella parte posteriore del bagagliaio affrancandola all'apposito gancio centrale.

#### Sistemazione

- ▶ — Procedere in senso inverso e riporre il gancio sul suo supporto.

### Retrovisore interno giorno/notte

La levetta posta in basso del retrovisore consente di spostarlo nella posizione giorno o notte senza variane l'orientazione.

### Retrovisore esterno

Il corpo del retrovisore è fisso ed è possibile regolare l'inclinazione dello specchio azionando dall'interno un comando meccanico situato sulla fascia superiore del pannello della portiera («X3» e «Pallas»).

#### Regolazione verticale

- ▶ — Spostare la levetta in avanti o indietro.

#### Regolazione orizzontale

- ▶ — Spostare la levetta a sinistra o a destra.

## Cinture di sicurezza

## Sedili anteriori

Fig. 11

## Sistemazione

- Afferrare la cintura tramite il supporto (rif. 2) e applicarla diagonalmente sul busto.

Questo movimento deve essere effettuato senza strappi o scosse per non bloccare lo scorrimento del rullo avvolgitore (rif. 1).

Inserire, fino al raggiungimento dello scatto di incastro, la linguetta di bloccaggio (rif. 3) nella relativa fibbia (rif. 4).

## Apertura

- Premere il tasto rosso (rif. 5) per lo sblocco. Preoccuparsi di non lasciare che la cintura si riavvolga bruscamente da sola, ma accompagnarla finché non si sia totalmente tesa nella sua posizione di riposo.

## Sedile posteriore

Fig. 12

## Sistemazione

- Togliere il supporto dalla sua posizione di riposo (rif. R) spingendolo indietro. Applicare la cintura diagonalmente sul busto fino a portare la linguetta di bloccaggio (rif. 1) in prossimità della fibbia (rif. 3).

Introdurre, incastrandola, la linguetta nella fibbia. La cintura non deve eccessivamente stringere il busto.

Per modificare la lunghezza, farla scorrere nella fibbia di regolazione (rif. 5).

## Apertura

- Premere il tasto rosso (rif. 4) per lo sblocco. Riportare la cintura nella sua posizione di riposo (rif. R).

## Manutenzione

Vedere pag. 26.

Ogni singola cintura non deve essere allacciata a più di una persona. Sostituire le cinture quando hanno subito le sollecitazioni dovute ad un urto e fare verificare i punti di attacco.

## Posizione di guida

Per un buon accesso ai comandi manuali ed alla pedaliera regolare la posizione del sedile. Orientare i retrovisori esterno ed interno. Allacciare le cinture di sicurezza controllandone l'effettivo aggancio.

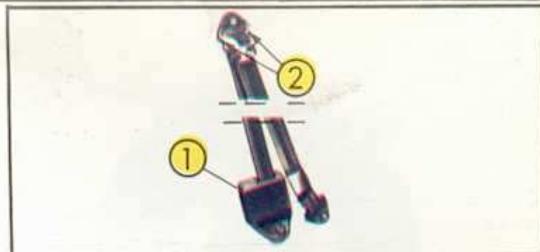


Fig. 11 Cinture di sicurezza Posti anteriori

- 1 - Rullo avvolgitore
- 2 - Supporto linguetta di bloccaggio
- 3 - Linguetta di bloccaggio
- 4 - Fibbia - 5 - Tasto di bloccaggio

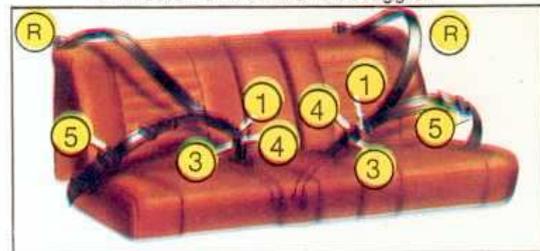


Fig. 12 Cinture di sicurezza Posti posteriori

- 1 - Supporto linguetta di bloccaggio
- 2 - Linguetta di bloccaggio
- 3 - Fibbia - 4 - Tasto di bloccaggio
- 5 - Fibbia di regolazione
- R - Punti di aggancio

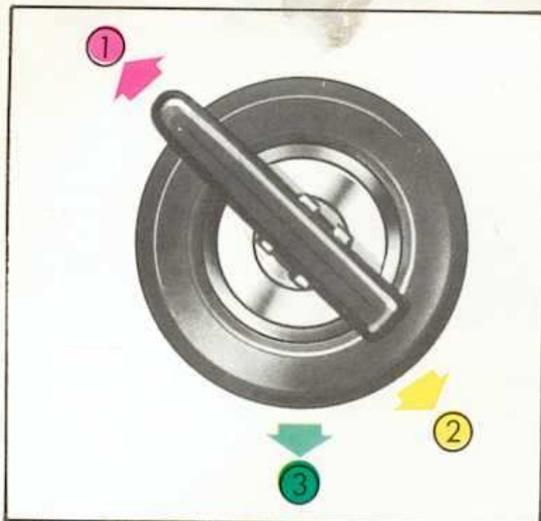


Fig. 13 Blocco "Antifurto-Contatto-Avviamento"

- 1 - Antifurto ▾ ●
- 2 - Contatto ▾ ●
- 3 - Avviamento ▾ ●

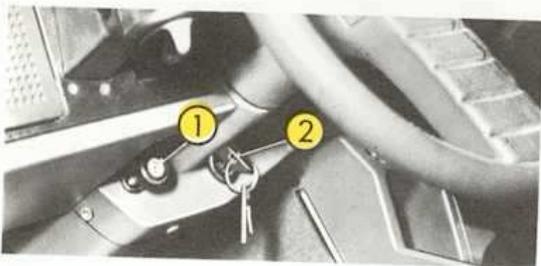


Fig. 14 Avviamento

- 1 - Starter
- 2 - "Antifurto-Contatto-Avviamento"

## Comando «antifurto-contatto-avviamento»

Fig. 13

Ruotando la chiave in senso orario le posizioni successive sono le seguenti:

- |                |   |
|----------------|---|
| 1 ▶ Antifurto  | ● |
| 2 ▶ Contatto   | ● |
| 3 ▶ Avviamento | ● |

Per passare dalla posizione **Antifurto** alla posizione **Contatto** può rendersi necessario manovrare leggermente il volante ruotando contemporaneamente la chiave.

Appena il motore si è avviato la chiave dev'essere abbandonata.

Se il motore si ferma oppure se non si avvia alla prima sollecitazione, si deve togliere il contatto per poter azionare nuovamente l'**Avviamento** (ciò grazie ad un dispositivo di sicurezza destinato ad evitare l'azionamento del motorino d'avviamento quando il motore è già avviato).

Per togliere la chiave tirarla leggermente verso di sé avvicinandosi alla posizione **Antifurto**

Non togliere mai la chiave prima dell'arresto completo della vettura.

## Comando starter

Fig. 14

Dopo un avviamento a motore freddo o tiepido, per ottenere il corretto funzionamento dello stesso è necessario lasciare lo starter inserito durante i primi istanti di viaggio.

Non dimenticare di respingere lo starter appena il motore accelera in modo normale.

Una spia, incorporata nel pomello, rimane accesa finché lo starter non è completamente abbassato.

## Manovella

Può essere impiegata sia per "slegare" il motore prima dell'avviamento, con tempo molto freddo, sia per avviare il motore in caso di insufficienza della batteria (ved. pag. 34).

**Prima dell'avviamento**

Uno sguardo al capitolo "controlli prima della partenza", sul dorso della copertina, può evitare qualche dimenticanza.

**Avviamento**

Non fare girare il motore in un locale chiuso. Non toccare il pedale dell'acceleratore. Accertarsi che la leva del cambio sia in folle e che il freno a mano sia serrato a fondo. Ruotare la chiave di contatto finché le spie della pressione olio motore (ed eventualmente quella della pressione liquido idraulico) e di carica della batteria si accendono: il contatto è stabilito.

**Se il motore è freddo**

Tirare il comando starter a fondo. Azionare il motorino d'avviamento senza toccare l'acceleratore. Lasciare girare e scaldare il motore per qualche istante senza "imballarlo".

Con temperature inferiori a 0°C l'avviamento del motore potrà essere facilitato premendo il pedale della frizione durante l'azionamento del motorino. Attendere qualche secondo dopo l'avviamento del motore prima di rilasciare il pedale della frizione.

**Se il motore è caldo**

Non toccare lo starter. Premere l'acceleratore, mantenerlo in posizione e azionare contemporaneamente il motorino fino all'avviamento del motore.

**Se il motore non si avvia alla prima sollecitazione**

Non dimenticare di togliere il contatto prima di ripetere la manovra. Nel caso di un motore caldo, fra un azionamento e l'altro l'acceleratore deve rimanere premuto a fondo.

**Per innestare la prima**

Aspettare che la vettura abbia raggiunto l'altezza di marcia. Le spie della pressione olio motore, di pressione del liquido idraulico e di carica della batteria devono essere spente. Se la spia della pressione idraulica si è accesa, aspettarne lo spegnimento.

**Sul «CMatic»**

Sospingere sufficientemente lo starter fino a poter inserire agevolmente le marce. È possibile, in seguito, doverlo azionare nuovamente nei primi istanti di funzionamento del motore. Mantenere il piede sul pedale del freno durante l'innesto.

**Dopo la partenza**

Respingere totalmente lo starter solo quando il motore accelera normalmente.

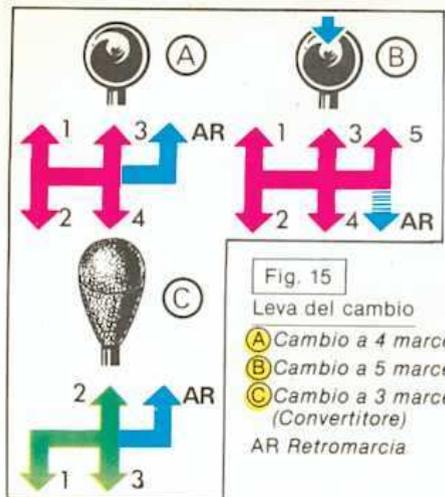
**Comando cambio**

Fig. 15

Le posizioni delle marce sono riportate sulla mensola, dietro alla leva di comando; la retromarcia è contrassegnata con la lettera "AR".

Per innestare la retromarcia, aspettare l'arresto completo della vettura.

Nei cambi a 5 marce premere con forza sul pomello della leva.

L'inserimento della retromarcia ne provoca l'accensione delle luci.

**CMatic**

Nelle giornate molto fredde è possibile notare una certa resistenza nell'inserimento della prima o della retromarcia, in tal caso, tirando il freno a mano, innestare la seconda o la terza e, dopo qualche istante d'attesa, tentare di nuovo l'inserimento della prima o della retromarcia.

**Freno a mano****Soccorso**

Tirare la maniglia premendo contemporaneamente lo scatto situato all'interno, onde evitare il bloccaggio.

**Stazionamento**

Tirare la maniglia senza toccare lo scatto. Per lo sbloccaggio, tirare nuovamente la maniglia premendo lo scatto e sospingerla a fondo.

**Regolazione della distanza dal suolo**

Fig. 16

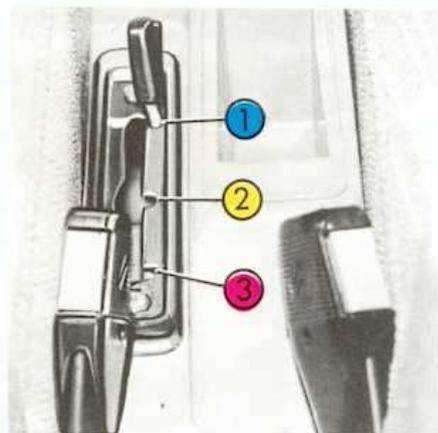


Fig. 16 Regolazione distanza dal suolo

- 1 - Altezza normale
- 2 - Altezza intermedia (strade difficili)
- 3 - Altezza massima

Il comando situato a destra del conducente, fra i sedili, permette di variare l'altezza del veicolo dal suolo. La posizione normale di marcia (rif. 1) che assicura il miglior confort, coincide con la prima tacca partendo dal davanti.

La tacca seguente (distanza dal suolo aumentata rif. 2) dev'essere utilizzata solo su determinate strade difficili.

L'ultima tacca (rif. 3) corrisponde all'altezza massima. Questa posizione è prevista per la sostituzione delle ruote e non dev'essere utilizzata per la marcia normale, salvo i casi eccezionali in cui si debba superare con precauzione e per brevi tratti percorsi particolarmente difficili.

### Controllo dei freni

Il freno di servizio è controllato da due spie (ved. pag. 6):

- La spia rossa di controllo pressione idraulica la cui accensione indica che è necessario fermarsi immediatamente e chiedere l'intervento della più vicina Officina Autorizzata Citroën. Comportarsi in modo identico anche in caso di deficienza improvvisa della sospensione posteriore perchè ciò denoterebbe una mancanza di frenata.
- La spia gialla di controllo usura freni anteriori la quale, quando le placchette sono usate in misura tale da richiedere la loro sostituzione, si accende ad ogni frenata. Dopo la sostituzione, le placchette devono essere rodiate. Un impiego intenso immediato potrebbe causare in seguito difetti di frenata.

### Distanze d'arresto

Le eccezionali qualità di tenuta di strada, di confort, e di maneggevolezza della vettura, hanno richiesto un altrettanto eccezionale impianto frenante.

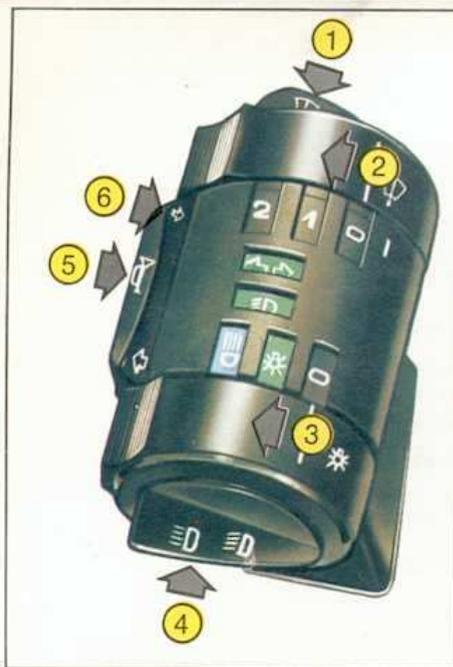
Tuttavia, pur considerando l'ottimo dispositivo di frenatura, il perfetto stato sia dei pneumatici che del manto stradale, la vettura in buone condizioni di carico ed i normali tempi di reazione di un guidatore medio, **occorre sempre tener presente che le distanze d'arresto aumentano proporzionalmente in funzione della velocità.**

Condizioni atmosferiche avverse (pioggia, fango, nevischio, ghiaietta) ne falsano ed aumentano notevolmente i valori, per cui in corrispondenza di tali evenienze si dovrà prudentemente tenerne conto.

### CMatic

La guida di una vettura munita di convertitore è assai semplificata, non soltanto per la soppressione del pedale frizione, ma anche per la diminuzione delle manovre di innesto delle marce. È possibile infatti usare solo la seconda in città e la terza su strade provinciali e autostrade, riservando la prima alle partenze in salita e per la montagna.

Nella guida rapida si dovranno usare i tre rapporti **senza superare i 6 250 giri/min**. La procedura di inserimento delle marce, ad eccezione dell'azionamento del pedale della frizione, è identica a quella di un cambio classico: togliere il piede dall'acceleratore, poi manovrare la leva.



### Visibilità

Tergicristallo del parabrezza

Lavacristallo del parabrezza

Tergicristallo/Lavacristallo lunotto

Tergicristallo intermittente lunotto

Lunotto termico

Fig. 17 Segnalazione e visibilità

- 1 ▶ Lavacristallo parabrezza
- 2 ▶ Tergicristallo parabrezza
- 3 ▶ Comando illuminazione
- 4 ▶ Segnalatore ottico + commutatore «Anabbagliante - Abbagliante» oppure «Anabbagliante - Luci posizione»
- 5 ▶ Segnalatore acustico
- 6 ▶ Indicatori di direzione

- 7 ▶ Fari fendinebbia anteriori
- 8 ▶ Segnale d'emergenza
- 9 ▶ Lavacristallo/tergicristallo lunotto
- 10 ▶ Tergicristallo lunotto
- 11 ▶ Lunotto termico
- 12 ▶ Luci fendinebbia posteriori



### Azionamento

- ▶ Portare l'interruttore rotante (rif. 2) in posizione **1** = cadenza di funzionamento normale, in posizione **2** = cadenza di funzionamento accelerata, in posizione **0** = cadenza di funzionamento intermittente.

### Arresto

- ▶ Riportare l'interruttore rotante in posizione **0**.

Funziona imprimendo degli impulsi sul comando (rif. 1).

I due dispositivi funzionano abbinati finché non si abbandona la pressione sul tasto (rif. 9).

### Azionamento

- ▶ Premendo il tasto (rif. 10) il tergicristallo del lunotto funzionerà ad intermittenza.

### Arresto

- ▶ Premere nuovamente il tasto (rif. 10).

### Azionamento

- ▶ Premere il tasto (rif. 11). La spia dell'interruttore ■ rimane accesa finché il dispositivo è in funzione.

### Arresto

- ▶ Premere di nuovo il tasto (rif. 11); la spia ■ deve spegnersi.

## Segnalazione

Segnalatore acustico

Azionamento

- Premere il tasto (rif. 5).

Indicatori di direzione

Azionamento

- Indicatori di sinistra ► Premere l'estremità inferiore del tasto (rif. 6)
- Indicatori di destra ► Premere l'estremità superiore del tasto (rif. 6).
- La spia verde corrispondente lampeggia contemporaneamente ad un ripetitore acustico.
- Riportare il tasto in posizione neutra premendo leggermente l'estremità sporgente.
- La spia verde deve spegnersi.

Segnale d'emergenza

Azionamento

- Premere il tasto (rif. 8)
- La spia rossa dell'interruttore deve lampeggiare per tutta la durata di funzionamento.
- La spia verde degli indicatori di direzione lampeggia simultaneamente, accompagnata da un ripetitore acustico
- Premere di nuovo sul tasto (rif. 8).
- ■ Le spie rossa e verde devono spegnersi.

Luci fendinebbia posteriori

Azionamento

- Questo dispositivo funziona solamente azionando gli anabbaglianti oppure i fari fendinebbia anteriori.
- Premere il tasto (rif. 12). La spia dell'interruttore rimane accesa  per tutta la durata di funzionamento.
- Premere ancora il tasto (rif. 12). La spia deve spegnersi immediatamente ■

Arresto

## Visibilità

Il tasto (rif. 4) consente di ottenere, secondo la posizione dell'interruttore rotante (rif. 3) le commutazioni

luci di posizione  $\longleftrightarrow$  anabbaglianti  
 anabbaglianti  $\longleftrightarrow$  abbaglianti

Luci di posizione

Azionamento

- Manovrare verso sinistra l'interruttore rotante (rif. 3) per portare il tratto verticale di riferimento in posizione 

- La spia verde corrispondente deve accendersi.

- Riportare l'interruttore rotante in posizione 

- ■ La spia verde deve spegnersi

Arresto

Azionamento

- Manovrare verso sinistra l'interruttore rotante (rif. 3) per portare il tratto verticale di riferimento in posizione. 

- La spia bleu corrispondente deve accendersi.

- Riportare l'interruttore rotante in posizione 

- ■ La spia bleu deve spegnersi.

Arresto

A partire dalla posizione «Luci di posizione» o «Abbaglianti» si ottiene, premendo il tasto (rif. 4), la funzione «Anabbaglianti». 

- La spia verde corrispondente deve illuminarsi.

- Premendo nuovamente il tasto (rif. 4) si ritorna nella posizione precedente.

Segnalatore ottico

L'interruttore rotante (rif. 3) deve essere in posizione 

Azionamento

- Il lampeggio si ottiene imprimendo degli impulsi successivi verso la parte destra del tasto (rif. 4). I fari rimangono accesi finché il tasto rimane premuto.
- La spia bleu corrispondente deve accendersi ad ogni lampeggio.

Fari fendinebbia anteriori

Di serie su «X3»

Azionamento

- Questo dispositivo funziona solo con le luci esterne accese.
- Premere il tasto (rif. 7). La spia dell'interruttore rimane accesa  finché i fari sono in funzione.
- Premere di nuovo il tasto. La spia deve spegnersi ■

Arresto

Fig. 18 Comandi di climatizzazione

- 1 ▶ Immissione d'aria fresca agli aeratori laterali
- 2 ▶ Orientamento aeratori laterali
- 3 ▶ Orientamento aeratori centrali
- 4 ▶ Immissione d'aria agli aeratori centrali

- 5 ▶ Ripartizione aria
- 6 ▶ Ventilatore d'aria a 3 velocità
- 7 ▶ Dosaggio aria calda/aria fresca

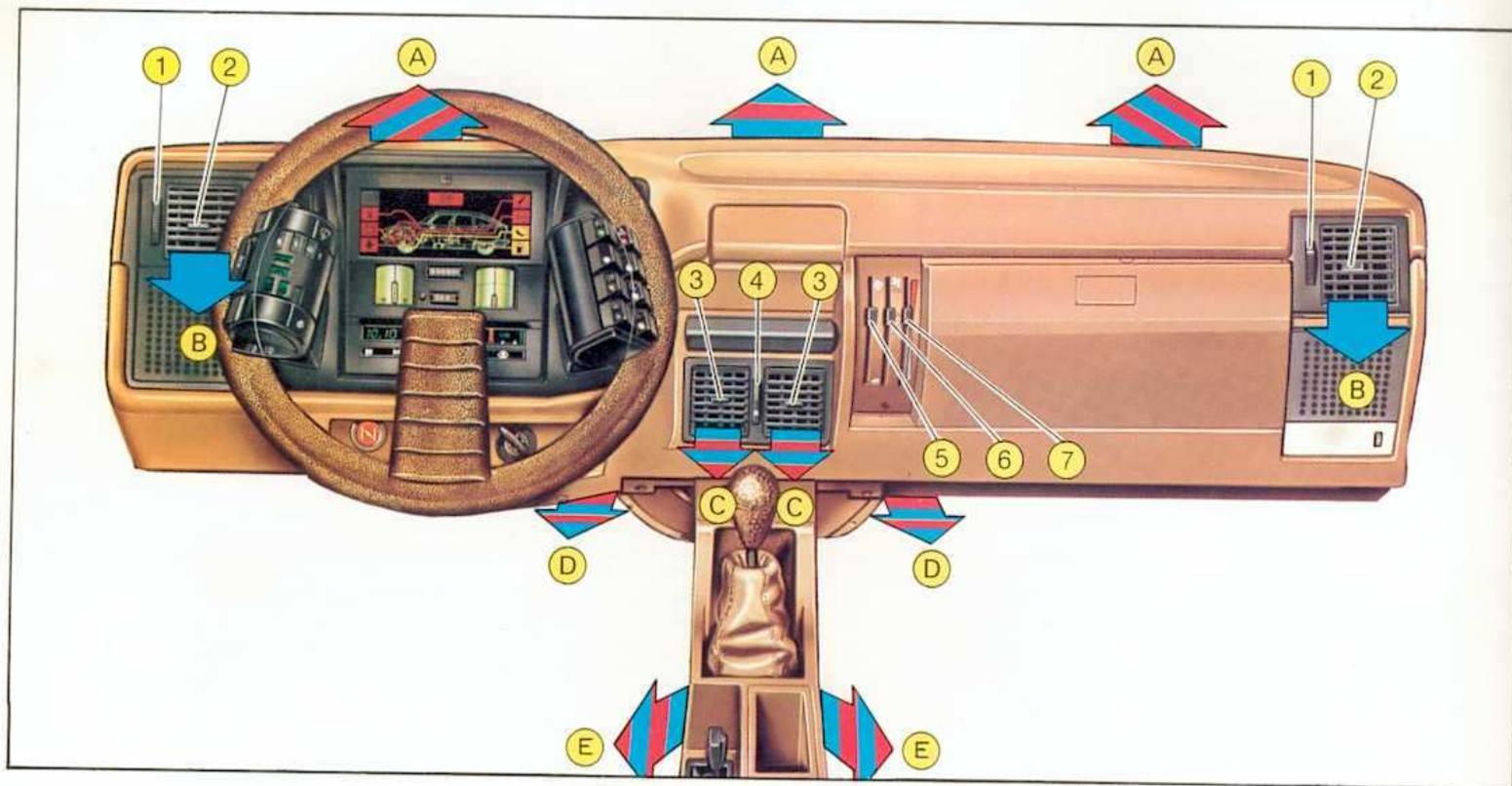


Fig. 18 Comandi di climatizzazione

- A ▶ Bocchetta disappannamento/sbrinamento parabrezza
- B ▶ Aeratori laterali (aria fresca)

- C ▶ Aeratori centrali
- D ▶ Aeratori parte anteriore dell'abitacolo
- E ▶ Aeratori parte posteriore dell'abitacolo

- ▶ Gli aeratori laterali (rif. B) sono alimentati d'aria esterna, non forzata.
  - La rotella (rif. 1) serve al dosaggio dell'aria fresca.
  - Il bottone (rif. 2) ne regola l'orientazione.
- ▶ Tutte le altre bocchette di immissione (rif. A-C-D-E) sono alimentate da aria esterna con la possibilità di riscaldarla o di forzarla.
  - Il bottone (rif. 3) comanda l'orientazione degli aeratori centrali.
  - Il bottone (rif. 4) ne regola il flusso.
  - Il comando (rif. 5) regola la ripartizione dell'aria.
  - Il comando (rif. 6) determina l'immissione d'aria ed il funzionamento del ventilatore.
  - Il comando (rif. 7) determina la ripartizione dell'aria nell'abitacolo.

## Ventilazione

## Riscaldamento

- ▶ La miscelazione dell'aria si ottiene manovrando il comando (rif. 7).
  - Cursore nella zona bleu : Aria fresca
  - Cursore nella zona rossa : Aria calda
- ▶ L'erogazione dell'aria può essere modulata manovrando il comando (rif. 6).
  - Cursore da  a  : Immissione d'aria
  - Cursore su  : Velocità normale
  - Cursore su   : Velocità media
  - Cursore su    : Velocità accelerata
- ▶ La regolazione della ripartizione dell'aria nell'abitacolo si ottiene manovrando il comando (rif. 5).
  - Cursore su  : Aria verso l'alto
  - Cursore su  : Aria verso il basso
  - Cursore al centro : Aria ripartita tra alto e basso

## Disappannamento

## Sbrinamento

▶ **Disappannamento**

Dirigere l'aria calda sui vetri anteriori : Comando (rif. 5) su   
 : Comando (rif. 6) su   
 : Comando (rif. 7) su   
 : Aeratori (rif. D) Chiusi  
 : Aeratori (rif. C) Chiusi

▶ **Sbrinamento**

Dirigere l'aria scaldata al massimo sui vetri anteriori : Comando (rif. 5) su   
 : Comando (rif. 6) su     
 : Comando (rif. 7) su   
 : Aeratori (rif. B) Chiusi  
 : Aeratori (rif. C) Chiusi



Fig. 19  
1 - Portacenere anteriore  
2 - Accendisigari

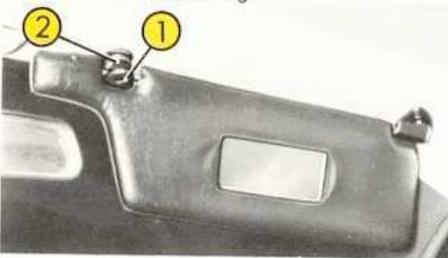


Fig. 20  
Visiere parasole  
1 - Asta di sostegno  
2 - Gola d'aggancio

### Portacenere

**Anteriore** situato al centro della plancia

Fig. 19

#### Apertura

- Tirarlo, afferrandolo alla base.

#### Estrazione

- Con il portacenere in posizione aperta premere la linguetta posta nell'interno ed estrarre il tutto.

**Posteriori** situati nella parte inferiore delle portiere posteriori.

#### Apertura

- Afferrare il rivestimento esterno e farne ruotare il corpo fino alla battuta.

#### Estrazione

- Con il portacenere aperto premere la linguetta posta nell'interno ed estrarre.

### Accendisigari

Fig. 19

Premere il pomello ed attendere che ritorni nella sua posizione iniziale prima di estrarlo. Dopo l'uso, inserirlo nel suo alloggiamento senza affondarlo.

### Visiere parasole

Fig. 20

Per far ciò

Sono orientabili e possono essere sistemate lateralmente sui cristalli anteriori.

- Estrarre l'asta di sostegno (rif. 1) dal supporto d'aggancio (rif. 2) tirando verso l'ab-  
tacolo e ribaltare la visiera verso il cristallo.

La visiera dal lato del passeggero è munita di specchietto di cortesia.

### Alloggiamento autoradio

L'alloggiamento dell'autoradio è previsto nella mensola centrale e quello degli altoparlanti all'estremità della plancia cruscotto.

### Comandi di climatizzazione

Vengono illuminati accendendo le luci di posizione.

### Chiave di contatto

La chiave del blocchetto «Antifurto - Contatto - Avviamento» è ripiegabile e viene illuminata azionando le luci di posizione.

### Illuminazione interna

La plafoniera e l'illuminazione per l'accesso al passeggero vengono azionate automaticamente aprendo una delle portiere anteriori.

Il loro funzionamento è comunque indipendente agendo sui rispettivi interruttori.

Vedere a pag. 48 «Adattamenti interni»

## MANUTENZIONE

Livelli: <i>olio, liquido LHM</i>	20
Organi meccanici ed elettrici	22
Carrozzeria	24
Abitacolo	26

*Questo capitolo riguarda le piccole manutenzioni indispensabili: verifica dei livelli, controllo pneumatici, lavaggio della carrozzeria. Le altre manutenzioni, quali ingrassaggio, sostituzione olio motore e cambio, registrazioni varie... che la rete di assistenza Citroën Vi assicura con competenza attraverso le sue officine specializzate, sono elencate nel libretto di "Garanzia e manutenzione" fornito insieme alla presente pubblicazione.*



Fig. 1 Livello "LHM" (vettura alta-motore avviato)  
1 - Massimo 2 - Indicatore 3 - Minimo

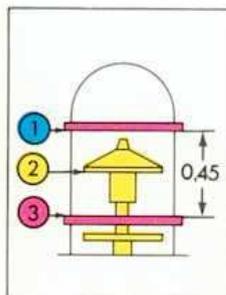


Fig. 2 Indicatore Livello "LHM"  
Dettaglio

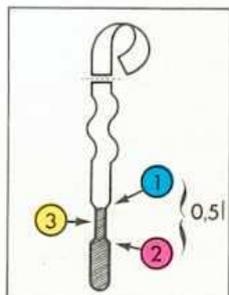


Fig. 3 Astina misurazione olio  
1 - Massimo 2 - Minimo  
3 - Tacca di lettura

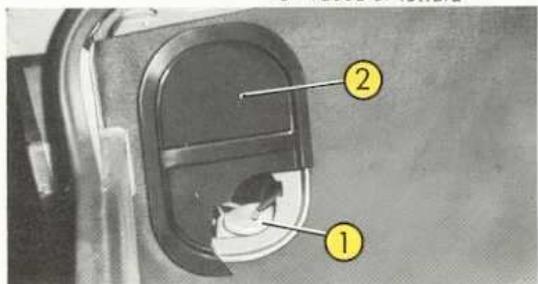


Fig. 4 Lavacrystallo del lunotto posteriore  
1 - Serbatoio 2 - Sportellino

### 1 Serbatoio lavacrystallo parabrezza

Completare il livello con acqua pulita alla quale si potrà aggiungere una pastiglia di prodotto tipo "Stop-Clair" in qualsiasi stagione e una soluzione neutra tipo "Stop-Gel" in inverno.

### 2 Serbatoio impianto idraulico

Fig. 1 e 2

L'indicatore giallo di livello (Figg. 1 e 2 - rif. 2) visibile in trasparenza, deve essere situato tra i riferimenti rossi "Mini" (minimo) e "Maxi" (massimo) (rif. 1 e 3), la verifica va effettuata con il motore acceso e la vettura in posizione di altezza massima (ved. pag. 12 - fig. 16 - posizione n.° 3). La capacità del serbatoio per sostituzione periodica, è di 2,9 litri, mentre l'intervallo tra i riferimenti "Mini" e "Maxi" è di 0,45 litri.

**Importante:** Per completare il livello, impiegare esclusivamente liquido verde LHM TOTAL. Evitare l'impiego di qualsiasi altro tipo di liquido, soprattutto se di origine vegetale, che rischierebbe di deteriorare rapidamente e irreparabilmente l'impianto idraulico. Nei casi di emergenza e nell'impossibilità di procurarsi liquido verde LHM, vedere a pagina 34.

### 3 Batteria

Verificare periodicamente il livello, soprattutto in estate. Esso dovrà superare la sommità delle piastre da 1 a 2 cm in ciascuno dei sei elementi. Completare con acqua distillata. **Non aggiungere acido. Al momento del controllo non avvicinare mai fiamme alla batteria.**

### 4 Astina di misurazione livello olio motore

Fig. 3

Il livello deve essere situato fra le due estremità della tacca (rif. 1 e 2) e deve essere verificato periodicamente soprattutto prima di un lungo viaggio. La verifica va eseguita con il veicolo in posizione orizzontale e il motore fermo da almeno 10 minuti.

L'intervallo fra le due estremità della tacca corrisponde a circa 0,5 litri di olio.

### 5 Bocchettone di riempimento olio motore

Per completare il livello riempire fino a sfiorare l'estremità superiore della tacca (Fig. 3 rif. 1) senza superarla. Sia in estate che in inverno, impiegare olio TOTAL GTS 15 W/50. Per le regioni fredde (temperature spesso al disotto del  $-10^{\circ}\text{C}$ ) impiegare olio TOTAL GTS 10 W/30.

**Non aggiungere mai prodotti additivi.**

### 6 Serbatoio lavacrystallo lunotto posteriore

Fig. 4

Esso è posto nella paratia posteriore sinistra del bagagliaio. Per aprire lo sportellino d'accesso (rif. 2) farlo scorrere verticalmente sia verso l'alto che verso il basso per sganciarne un'estremità dalla molla di tenuta, poi tirarlo facendolo scorrere in senso opposto per estrarlo.

Attendersi alle medesime indicazioni fornite al punto 1.

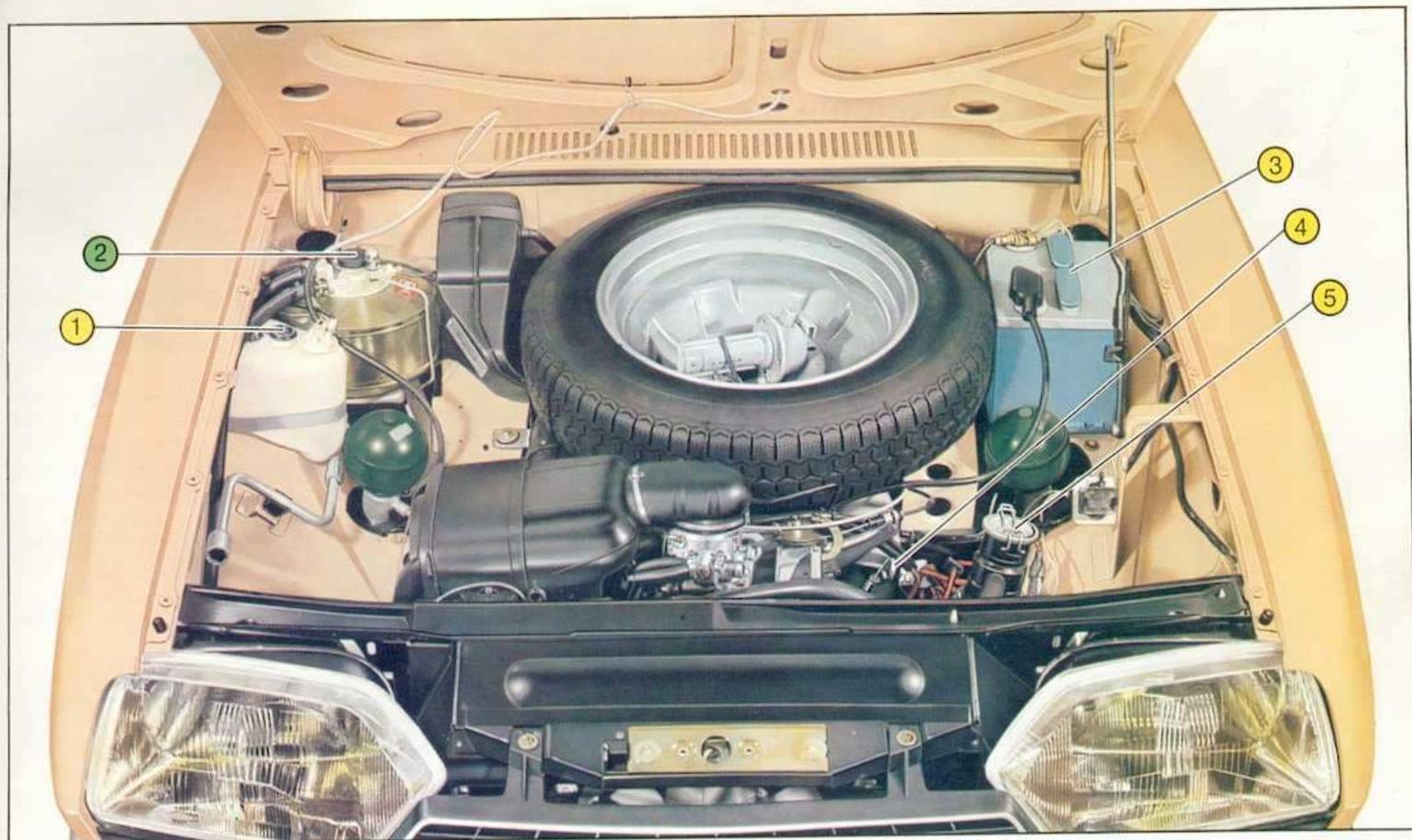


Fig. 5 Livelli da controllare

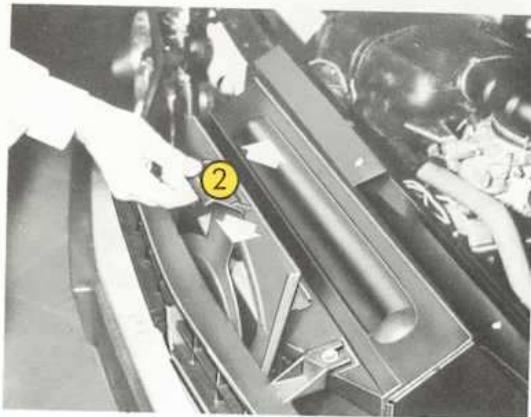
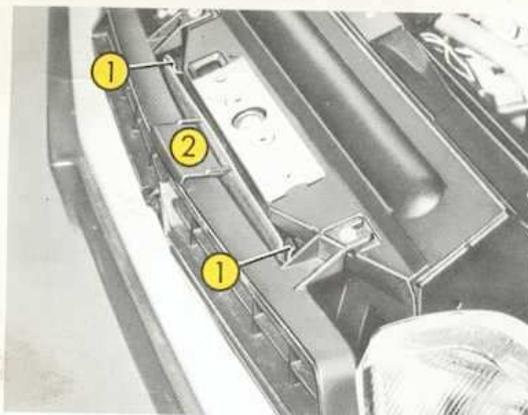


Fig. 6 Mascherina della calandra

1 - Guida

2 - Staffa di guida e posizionamento

### Operazioni di manutenzione periodiche

Sono indicate nel libretto di "Garanzia e manutenzione" allegato.

**Si raccomanda di rispettare scrupolosamente le frequenze indicate. Ricordiamo inoltre che la Citroën consiglia esclusivamente i lubrificanti TOTAL.**

**Evitare di fare prove o miscele, soprattutto aggiungendo un qualsiasi prodotto additivo, perchè ciò potrebbe esporre il motore a gravi rischi.**

### Mascherina della calandra

Fig. 6

Applicare la mascherina della calandra all'inizio della stagione fredda procedendo come segue:

- Sollevare il coperchio vano motore (vedere a pagina 3).
- Inserire la mascherina nelle guide laterali del ventilatore (rif. 1).  
Accompagnarla nella discesa trattenendola per la piastra (rif. 2) che deve essere orientata verso la parte anteriore della vettura.
- **Togliere la mascherina quando la temperatura esterna supera i 10°C.**

*Non applicare la mascherina per un impiego intenso del veicolo come nel caso di un lungo percorso autostradale a velocità sostenuta.*

### Filtro dell'aria

Ogni 15.000 km pulire la cartuccia con della benzina. Immergerla poi in una miscela composta da 40% d'olio motore e 60% di benzina. Per estrarla sollevare il coperchio del filtro sganciandone le 4 mollette di tenuta o la barretta.

### Manutenzione della batteria

Accertarsi della pulizia dei morsetti: se presentano tracce di ossidazione allentarli e pulirli. Se la vettura rimane inutilizzata, fare ricaricare la batteria ogni mese. In inverno una carica corretta protegge contro il gelo: una batteria normalmente carica (densità 1,25 a 1,27) resiste a -50°C mentre una batteria scarica (densità 1,07 a 1,09) "scoppia" a -5°C.

**Non staccare mai i morsetti con il motore avviato.**

**Non ricaricare la batteria senza avere prima staccato i morsetti.**

Pneumatici	MICHELIN	Pressioni		
		Ant.	Post.	Scorta
MONTAGGI				
Di serie	145 SR 15 XZX	1,8	1,9	2,1
Autorizzati	145 HR 15 XAS 145 - 15 X (M + S)	1,8	1,9	2,1

Queste pressioni sono valide per percorsi stradali ed autostradali, sia a veicolo vuoto che a pieno carico e indipendentemente dalla velocità.

**Non dimenticare di rettificare la pressione della ruota di scorta il più presto possibile dopo l'impiego della stessa.**

**È necessario controllare le pressioni dei pneumatici almeno una volta al mese e ogni qualvolta si intraprenda un lungo viaggio: la sicurezza di guida e la durata dei pneumatici sono strettamente legate alla corretta pressione di gonfiaggio.**

**Il controllo va effettuato a freddo, cioè preferibilmente al mattino prima che la vettura abbia viaggiato, dato che l'aumento di pressione su una vettura carica che viaggia ad alta velocità può raggiungere 0,5 kg/cm<sup>2</sup>.**

**Badare all'equilibratura delle ruote:** farle verificare spesso soprattutto dopo una foratura. La permuta delle ruote permette di uniformare l'usura dei 5 pneumatici. Essa dev'essere quindi abbastanza frequente affinché non vi sia una differenza di usura notevole sui pneumatici di uno stesso assale.

Seguire lo schema riportato a lato il quale prevede una rotazione comprendente anche la ruota di scorta. Dopo l'operazione, ristabilire le corrette pressioni. Le operazioni per la sostituzione delle ruote sono indicate a pag. 28.

#### Riferimenti di usura

Sono situati ad intervalli regolari sul battistrada e sono caratterizzati dalla cancellazione delle scolpiture, nettamente localizzata, quando il pneumatico ha raggiunto un determinato grado di usura. In questo caso il pneumatico dev'essere immediatamente sostituito.

#### Pneumatici antineve

I pneumatici 145 - 15 X (M + S) possono essere muniti di chiodi. In questo caso le pressioni devono essere aumentate di 0,2 kg/cm<sup>2</sup>.

**Ricordiamo però che la circolazione di veicoli muniti di pneumatici con chiodi è subordinata alle vigenti disposizioni legislative.**

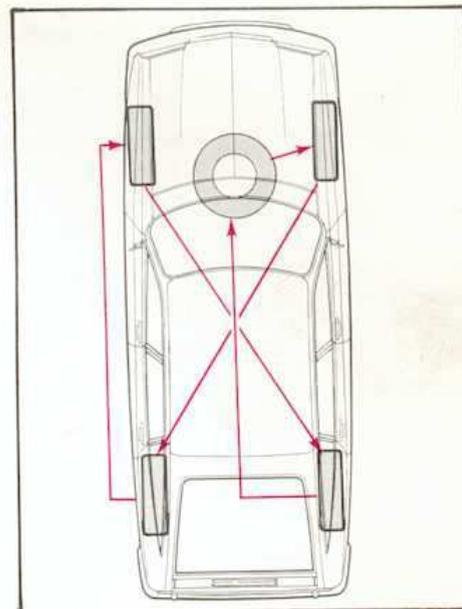


Fig. 7

Permuta dei pneumatici

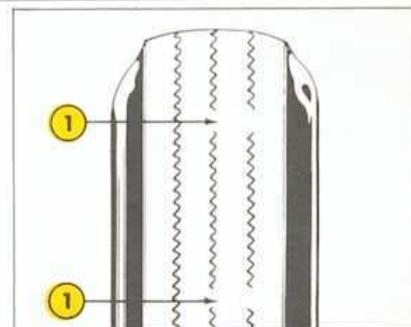


Fig. 8

Usura dei pneumatici  
1 - Zona di riferimento

**Manutenzione della carrozzeria**

La manutenzione della carrozzeria dev'essere effettuata regolarmente, soprattutto in inverno, e non dovrà riguardare solamente le vernici e le modanature ma anche il sottoscocca: rivolgersi presso un'Officina Autorizzata Citroën.

**Non asciugare la carrozzeria a secco per evitare di rigare la vernice.**

La benzina, la trielina, l'alcool sono pericolosi sia per la vernice che per i pezzi in "plexi-glas", come i diffusori delle luci. Non impiegare inoltre dei detergenti troppo attivi.

**Lavaggio**

Per la buona conservazione della vernice sono necessari frequenti lavaggi ma è tuttavia indispensabile prendere alcune precauzioni che indichiamo qui di seguito. **Il lavaggio non deve essere effettuato in pieno sole e neanche con temperature molto basse.**

Se la vettura è rimasta per lungo tempo esposta al sole oppure se dopo un lungo viaggio il coperchio vano motore è ancora caldo è necessario aspettare che le superfici si siano raffreddate.

La carrozzeria dev'essere abbondantemente bagnata, sia con una spugna soffice, senza premere e riasciacquando frequentemente, sia con un getto d'acqua leggero. Se si impiega uno shampoo si dovrà poi risciacquare abbondantemente.

Asciugare con una pelle di daino pulita, bagnata e strizzata di frequente badando di non lasciare macchie di acqua sulla vernice.

**Se si riparte subito dopo il lavaggio, dare qualche colpo di freno per eliminare l'umidità delle guarniture.**

**Pulizia dei cristalli**

I cristalli possono essere puliti con alcool oppure con un apposito prodotto del commercio, ad eccezione della superficie interna del lunotto in quanto dotata del dispositivo di riscaldamento elettrico.

**I prodotti a base di siliconi sono sconsigliati.**

**Spazzole del tergicristallo**

Ribaltarle in avanti e pulirle con acqua saponata senza premere l'estremità del labbro.

**Modanature metalliche esterne**

È sufficiente un lavaggio con acqua saponata e detersivo tipo "Teepol" (10 a 15 cm<sup>3</sup> per litro), preceduto e seguito da risciacquatura a getto. I coprimozzi, soprattutto, devono essere lavati molto spesso dato che il fango, col tempo, potrebbe provocare un alteramento delle superfici che richiederebbe una nuova lucidatura.

Per conservare la brillantezza del metallo, dopo averlo asciugato con la pelle di daino, si consiglia di spalmarvi un prodotto di protezione tipo "Abel protégé chrome".

**Macchie di catrame sulla carrozzeria**

È indispensabile toglierle il più presto possibile.

Non strofinare, non impiegare benzina e smacchiatori per tessuti, ma bensì un prodotto speciale del commercio (es. "BONNEX N. 2").

**Lucidatura della vernice**

La lucidatura è sconsigliata per le tinte metallizzate.

Si consiglia di effettuare una lucidatura alla fine dell'inverno.

La carrozzeria dovrà essere perfettamente pulita e asciutta. Utilizzare solamente prodotti moderatamente abrasivi, tipo acqua per lucidare (es. "ABELISSIME"), uniformandosi alle norme d'uso del fabbricante.

**Ritocchi di vernice**

I ritocchi a scalfitture o a danni leggeri, possono essere eseguiti immediatamente, senza l'intervento di un carrozziere, utilizzando delle bombolette di vernice spray facilmente reperibili in tutte le tinte della gamma Citroën. Le indicazioni per l'uso, semplicissime, sono riportate sulla bombola stessa.

I riferimenti della vernice del veicolo sono stampigliati su una medaglietta posta sotto il cofano motore, sul fianchetto laterale, al di sopra del serbatoio del liquido LHM.

Fig. 9

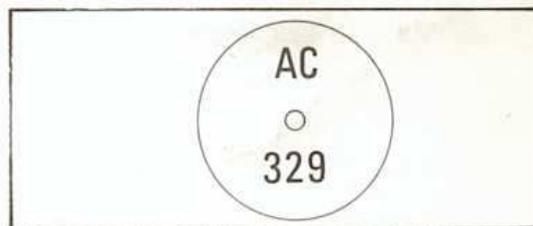


Fig. 9

Riferimento della tenuta della vettura

**Pulizia rivestimenti***Rivestimenti in tessuto*

Spazzolarli oppure, preferibilmente, impiegare l'aspirapolvere. In caso di sporczia generale, impiegare smacchiatori a secco del commercio dopo aver spolverato accuratamente.

*Rivestimenti in tessuto plastificato*

Pulirli con un prodotto tipo "SPIC" oppure con un poco di acqua saponata, risciacquare accuratamente quindi asciugare con uno straccio asciutto.

Si sconsigliano i prodotti lucidanti.

Sotto il sedile del guidatore è reperibile un campione del materiale di rivestimento.

**Macchie isolate sui rivestimenti**

Le macchie sui rivestimenti in tessuto o tessuto plastificato possono essere tolte con acqua saponata oppure con acqua contenente un detergente tipo "Teepol". Se non scompaiono in questo modo, impiegare alcool a 90° (alcool denaturato del commercio) oppure benzina C (senza piombo). Evitare però l'uso di alcool a 90° per i rivestimenti in "Boxline".

Servirsi di tamponi ben strizzati e strofinare con tocchi leggeri. I solventi tipo acetone, trielina... sono sconsigliati. Esistono smacchiatori complessi contenenti terre assorbenti i quali, correttamente impiegati, presentano il vantaggio di non lasciare alone (es. "K2R").

**Cinture di sicurezza**

Pulirle con acqua saponata oppure addizionata con un detergente tipo "Teepol" badando che esso non penetri nelle parti metalliche. Togliere le macchie più evidenti con alcool a 90° (alcool denaturato del commercio) oppure con benzina C.

Non tingere le cinghie perchè ciò provocherebbe una diminuzione della loro resistenza.

**Quadranti del cruscotto**

Impiegare solo acqua saponata oppure un detergente del commercio diluito, **escludendo qualsiasi altro prodotto.**

**Volante**

Pulirlo con acqua saponata oppure addizionata con un detergente tipo "Teepol".

Non impiegare in nessun caso solventi tipo alcool, benzina C o trielina.

**Lunotto termico**

L'interno del lunotto dev'essere pulito solo con acqua saponata per non correre il rischio di deteriorare il circuito stampato del riscaldamento elettrico.

## INTERVENTI

Sostituzione di una ruota	28
Sostituzione di una lampada	30
Regolazione dei proiettori	33
Sostituzione di un fusibile	33
Sostituzione della batteria	34
Sostituzione di una candela	34
Sostituzione di emergenza del liquido LHM	34
Avviamento con la manovella	34
Traino del veicolo	34

*In caso di intervento quali forature, sostituzione candele ecc., riportarsi al presente capitolo.  
Se si tratta invece di un inconveniente segnalato dalla strumentazione di bordo, consultare la pagina 6.*

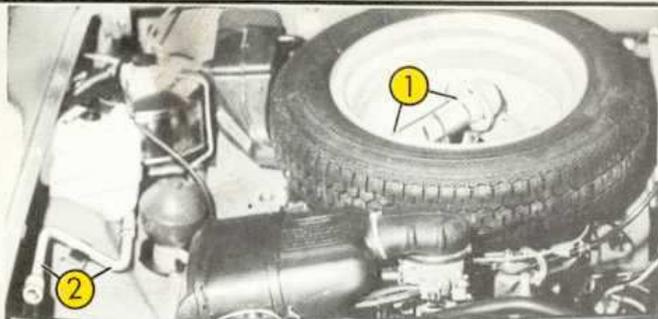


Fig. 1 Attrezzatura  
1 - *Martinetto* 2 - *Manovella*

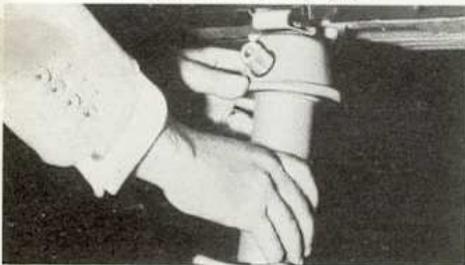


Fig. 2 Sistemazione martinetto  
1 - *Martinetto collocato*

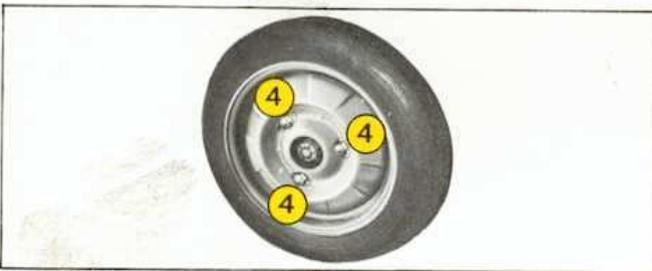


Fig. 3 Coprimozzo staccato  
4 - *Dadi di fissaggio*

Fig. 4 Coprimozzo «Club»  
3 - *Vite di fissaggio*



Fig. 5 Coprimozzo «X3»  
5 - *Copertura dadi*  
6 - *Punto d'aggancio*

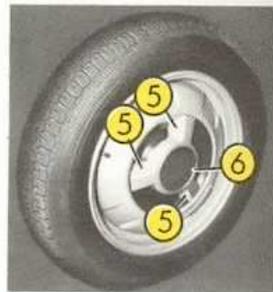
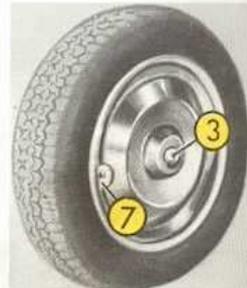


Fig. 6 Coprimozzo «Pallas»  
3 - *Vite di fissaggio*  
7 - *Foro per la valvola*



**Attrezzatura**

- È situata nel vano motore ▶ Martinetto (rif. 1) nella ruota di scorta.  
 ▶ Manovella (rif. 2) sul passaruota destro.

Fig. 1

**Smontaggio**

- ▶ Serrare a fondo il freno a mano.
- ▶ Far girare il motore al minimo.
- ▶ Porre la leva di regolazione della distanza dal suolo nell'ultima tacca posteriore (pag. 12).
- ▶ Quando la vettura assume l'altezza massima, agganciare il martinetto (rif. 1) nell'alloggiamento situato dietro il montante centrale.
- ▶ Manovrare quindi il martinetto fino al suolo.

Fig. 2

▶ Togliere la coppa coprimozzo:

**Club**

Svitare con la manovella la vite centrale (rif. 3).

**X3**

Tirare con forza il coprimozzo a tre punte per toglierlo dall'incastro interno (rif. 6).

**Pallas**

Svitare con la manovella la vite centrale (rif. 3).

N.B.: Per evitare eventuali deformazioni del coprimozzo, posarli con la superficie interna rivolta verso il suolo.

- ▶ Sbloccare, senza svitarli, i tre dadi centrali della ruota (rif. 4).
- ▶ Azionare nuovamente il martinetto (rif. 1) in modo tale da sollevare la ruota da sostituire a pochi centimetri da terra.
- ▶ Svitare definitivamente i dadi e togliere la ruota tirandola verso di sé.

Fig. 3-6

**Rimontaggio**

- ▶ Inserire la nuova ruota sulle tre colonnette.
- ▶ Rimettere le tre viti (rif. 4) e avvitarle.
- ▶ Riportare il martinetto (rif. 1) nella posizione iniziale e toglierlo.
- ▶ Terminare l'avvitamento delle viti e serrarle con forza con la ruota a terra.
  - ▶ Rimettere la coppa coprimozzo:

**Club**

Con la manovella, serrandone la vite centrale (rif. 3)

**X3**

Centrare ciascuna delle tre punte (rif. 5) sopra i dadi corrispondenti (rif. 4), quindi premere fino ad avvertire lo scatto dell'incastro interno (rif. 6).

**Pallas**

Con la manovella, serrandone la vite centrale (rif. 3) dopo essersi preoccupati di far passare la valvola di gonfiamento del pneumatico nel foro (rif. 7) posto sul bordo del coprimozzo.

- ▶ Riportare la leva di regolazione della distanza dal suolo nella sua posizione iniziale: tacca anteriore.
- ▶ Ristabilire, appena possibile, la corretta pressione della ruota (vedere «Promemoria» sul dorso della copertina).

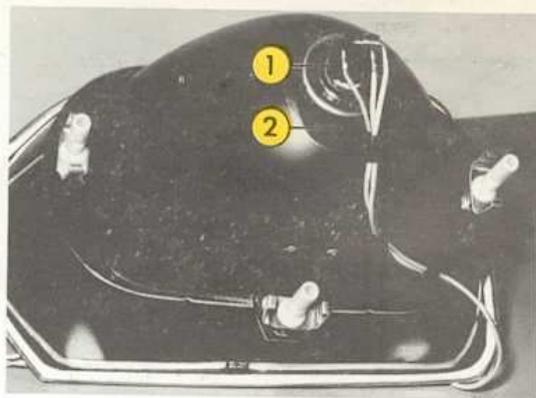


Fig. 7 Lampada «Alogena»

- 1 - Connettore
- 2 - Protezione

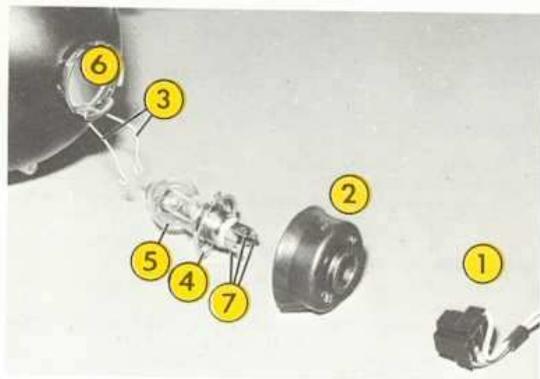


Fig. 8 Lampada «Alogena»

- 1 - Connettore
- 2 - Protezione
- 3 - Molle di chiusura
- 4 - Collarino
- 5 - Lampada
- 6 - Foro della parabola
- 7 - Linguetta e tacche corrispondenti

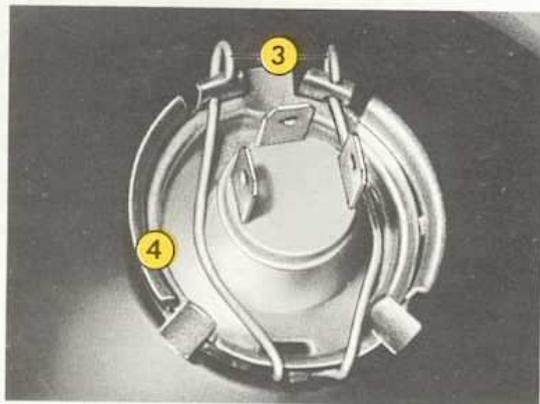


Fig. 9 Lampada «Alogena»

- 3 - Molle di chiusura
- 4 - Collarino

**Proiettori**

▶ Allo Jodio

Tipo H4

12 V 60/55 W

Fig. 7-9

Le lampade devono essere sostituite dopo qualche minuto dallo spegnimento dei proiettori.  
 Non toccare direttamente la lampada nuova con le dita né con un panno felpato.

**Estrazione**

- ▶ Staccare prima il connettore (rif. 1) poi la protezione in gomma (rif. 2) tirandola indietro.
- ▶ Allargare le mollette di tenuta (rif. 3) per poterle togliere dalle rispettive tacche di aggancio, quindi ribaltarle.
- ▶ Estrarre la lampada bruciata (rif. 5) dalla parabola afferrandola per il collarino metallico (rif. 4).

**Sostituzione**

- ▶ Introdurre la lampada nuova nella parabola (rif. 6) badando che le tre linguette di posizionamento del collarino si inseriscano nelle rispettive tacche.
- ▶ Ricordarsi di sollevare le mollette (rif. 3) e di stringere le estremità per poterle agganciare alla parabola.
- ▶ Applicare la protezione in gomma (rif. 2) disponendola con il foro d'evacuazione orientato verso il basso.
- ▶ Reinnestare il connettore (rif. 1).

**Fendinebbia**

Secondo le versioni

▶ Allo Jodio

Tipo H2

12 V/55 W

- Togliere le due viti esterne trattenendo il gruppo ottico.
- Estrarre la lampada premendo e facendola ruotare.
- Inserire la nuova lampada introducendone lo zoccolo piatto nelle linguette di tenuta precedentemente sollevate.

Non toccare direttamente la lampada nuova con le dita né con un panno felpato.

Durante l'applicazione del gruppo ottico rispettare il posizionamento indicato dalla parola «TOP» (alto) stampigliata sul cristallo.

Ricordarsi, prima di usare i fendinebbia, di togliere i coperchi in plastica di protezione.

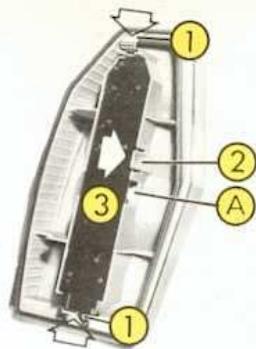


Fig. 10 Fanalino di segnalazione posteriore

- 1 - Molle di fissaggio  
2 - Linguetta di fissaggio portalampe  
3 - Portalampe  
A - Appiglio

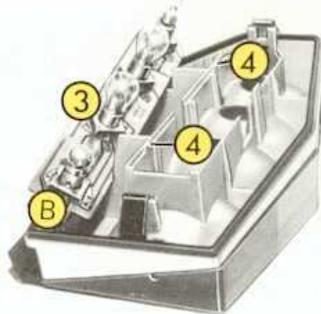


Fig. 11 Fanalino di segnalazione posteriore

- 3 - Portalampe  
4 - Tacche di posizionamento  
B - Alloggiamento connettore

### Luci di segnalazione

#### Anteriori

##### Luci di posizione

Tipo R 19/5 12 V - 5 W sferica

##### Indicatori di direzione

Tipo P 25/1 12 V - 21 W a pera

Nel medesimo fanalino, al di sotto di ogni proiettore.

- Togliere il coperchio trasparente svitando le due viti di fissaggio.

#### Posteriori

In un unico fanalino all'estremità di ogni parafango posteriore, dall'alto in basso:

##### Stop e luci di posizione

Tipo P 25/2 12 V - 21/5 W a pera

##### Luci retromarcia

Tipo P 25/1 12 V - 21 W a pera

##### Indicatori di direzione

Tipo P 25/1 12 V - 21 W a pera

##### Luci fendinebbia posteriori

Tipo P 25/1 12 V - 21 W a pera

Per togliere il fanalino:

- Aprire lo sportellino d'accesso all'interno del bagagliaio (vedere a pag. 20)
- Con una mano spingere il fanalino, mentre con l'altra, dall'interno del parafango, comprimere con forza l'una o l'altra delle molle di tenuta (rif. 1) per poterlo estrarre.

Per togliere le lampade:

- Agire sulla linguetta (rif. 2) e sollevare il portalampe (rif. 3) sfruttando lo spazio a fianco della linguetta.
- Togliere il portalampe tirandolo leggermente di lato per estrarlo dalle tacche (rif. 4).

##### Luce targa

Tipo R 19/5 12 V - 5 W sferica

Due lampade sullo sportello bagagliaio

- Liberare l'accesso
- Introdurre la mano nel passaggio, poi, con il pollice e l'indice premere contemporaneamente le due linguette di tenuta da ciascun lato del fanalino spingendo nel contempo per poterlo estrarre.

### Illuminazione interna

#### Plafoniera

Tipo R 19/10 12 V - 10 W sferica  
(Sui break a tetto apribile 12 V - 7 W a navetta)

- Fa scorrere indietro il plexiglas per poterlo togliere dal davanti facendolo ruotare.

#### Illuminazione accesso passeggero

Tipo C11 12 V - 5 W a navetta

- Premere verticalmente per liberare gli agganci, poi tirare.

#### Illuminazione bagagliaio

Tipo C11 12 V - 5 W a navetta

La lampada è alloggiata nella scatola posteriore del bagagliaio, a sinistra del gancio di chiusura dello sportello.

### Strumentazione

La sostituzione di queste lampade deve essere esclusivamente eseguita presso un'Officina Autorizzata Citroën.

Fig. 10 - 11

**Regolazione dei proiettori**

Queste regolazioni possono essere effettuate correttamente solo presso un'officina che disponga dell'attrezzatura di controllo necessaria.

- Regolazione laterale ▷ Ruotare l'una o l'altra delle due manopole in plastica bianche (rif. 3) situate ai due lati del proiettore.
- Regolazione in altezza ▷ Ruotare la manopola (rif. 2) situata al disotto del proiettore.

**Sostituzione di un fusibile**

Prima di sostituire un fusibile è evidente che si deve aver localizzato l'origine del guasto ed avervi rimediato.

I 5 fusibili (2 fusibili da 16A e 3 da 10A) sono situati all'interno di una scatola posta a lato della batteria.

Togliere il coperchio della scatola, tirandolo e sostituire il fusibile con uno dello stesso amperaggio.

**TABELLA DEI FUSIBILI**

<b>1</b>	<b>Riferimento viola</b>	<b>16 A</b>	<b>3</b>	<b>Riferimento verde</b>	<b>10 A</b>
Luci retromarcia Lunotto termico Spia lunotto termico Alternatore con regolatore incorporato Smorzatore Ventilatore			Luci di posizione ant. e post. Spia luci di posizione Illuminazione comandi riscaldamento Illuminazione blocchetto accensione Illuminazione targa posteriore Illuminazione contachilometri Illuminazione livello carburante Illuminazione orologio		
<b>2</b>	<b>Riferimento rosso</b>	<b>16 A</b>	<b>4</b>	<b>Riferimento bianco</b>	<b>10 A</b>
Spia di carica Spia della riserva Indicatore livello carburante Spia dello starter Spia usura freni anteriori Spia temperatura olio convertitore. Spia pressione olio motore Spia temperatura olio motore. Tasto controllo spie Spia pressione idraulica Segnalatore acustico Tergicristallo e temporizzatore anteriore e posteriore Lavacristallo anteriore e posteriore Illuminazione cruscotto Orologio Indicatori di direzione e spia Segnale d'emergenza e spia Contagiri			Luci dello stop Illuminazione bagagliaio Radio Accendisigari Illuminazioni interne		
			<b>5</b>	<b>Riferimento giallo</b>	<b>10 A</b>
			Luci fendinebbia posteriori Spia luci fendinebbia posteriori		

Fig. 12

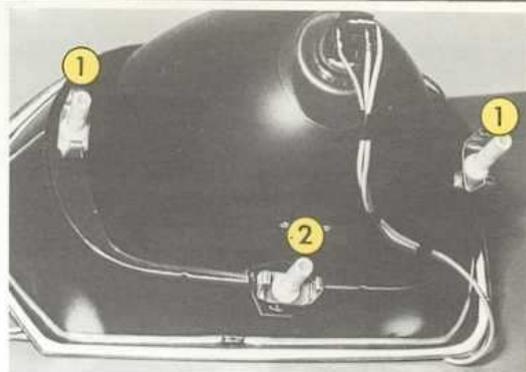


Fig. 12 Regolazione dei proiettori

- 1 - Vite di regolazione laterale  
2 - Vite di regolazione in altezza

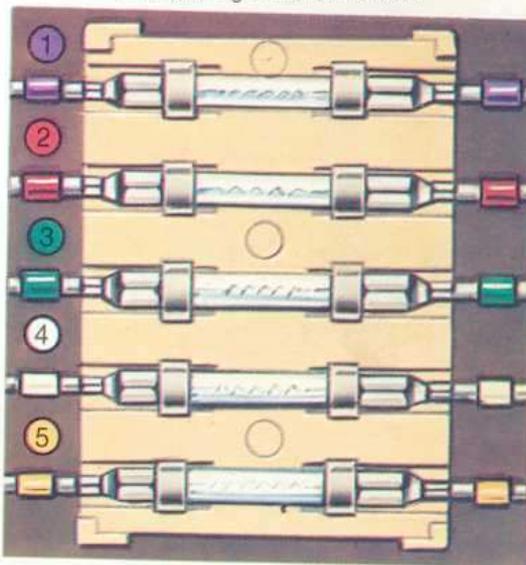


Fig. 13 Scatola dei fusibili

### Sostituzione batteria

#### Riferimenti

- ▶ 12 V - 200/40 Ah
- ▶ 12 V - 225/45 Ah su «X3»

- Staccare i cavi dalla batteria.
- Svitare il dado situato tra la batteria e il passaruota e togliere la staffa di ritegno.
- Fare scivolare la batteria verso il passaruota, poi toglierla.

#### Rimontaggio

- ▶ Badare all'orientamento dei morsetti.

### Sostituzione candele

#### Riferimenti

- ▶ AC41, 4XLS - BOSCH W200T30 - BOSCH W6D - CHAMPION N7Y - MARCHAL GT 34,2 H.

#### Distanza elettrodi

- ▶ 0,65 a 0,75 mm.

#### Smontaggio

▶

- Dopo aver iniziato lo svitamento con la chiave, coprire l'isolante con un tubo di gomma.
- Terminare lo svitamento con questo tubo.
- Per poter accedere alla candella del cilindro anteriore destro è necessario togliere prima il tubo di immissione aria, che ostacola l'accesso, sollevandone la base.

#### Rimontaggio

▶

- Coprire la candela con il tubo di gomma e avvitare il più possibile.
- Ultimare il serraggio con la chiave.

### Sostituzione d'emergenza LHM

**In caso d'emergenza** è possibile impiegare, in sostituzione del liquido verde LHM, un olio motore fluido:

- ▶ SAE 10 o SAE 20

o un olio per cambi automatici:

- ▶ A Suffixe A o Dexron

In questo caso, appena possibile, fare eseguire presso un'Officina Autorizzata Citroën la sostituzione del liquido d'emergenza con liquido verde LHM.

### Avviamento con la manovella

- Introdurla nell'apposita apertura predisposta nella parte inferiore della calandra fino ad inserirla nell'innesto della puleggia del ventilatore.
- **Non dimenticare di serrare il freno di stazionamento e di porre la leva del cambio in folle.**
- Inserire il contatto. Procedere in seguito come indicato al capitolo "Avviamento", a pag. 11.
- Se si desidera solo "siegare" il motore prima dell'avviamento, ruotare la manovella per una decina di volte. In seguito avviare il motore come solitamente.

### Traino del veicolo

Davanti alla lamiera di rivestimento anteriore sono stati previsti due anelli d'attacco che devono essere usati esclusivamente per il traino del veicolo al suolo. In casi di impossibilità evitare assolutamente di rimorchiare la vettura sollevandola anteriormente.

Dovendo rimorchiare dalla parte posteriore, **non agganciarsi all'assale, bensì ai due anelli previsti sul supporto dei paraurti proteggendo la carrozzeria con una tavola di legno o un'imbottitura adeguata.**

Trattandosi di un Break, **aprire lo sportello bagagliaio e lasciarlo aperto per tutta la durata del traino.**

Durante questa operazione il generatore di pressione del freno principale non è più in azione e quindi **occorre usare solo il freno a mano.**

### Serrature bloccate dal gelo

#### Preventivamente

All'inizio della stagione fredda, introdurre nelle serrature una piccola quantità di glicerina o di antigelo con un oliatore o un contagocce.

#### In caso di emergenza

Scaldare leggermente la chiave con un fiammifero o con un accendino prima di reinserirla.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Varie	36
Motore	38
Trasmissione	40
Impianto idraulico	40
Sospensioni	42
Freni	43
Sterzo e ruote	44
Impianto elettrico	45
Carrozzeria	48
Adattamenti interni	48

*Questo capitolo Vi permetterà, se lo desiderate, di conoscere più a fondo la Vostra vettura.*

<b>Trazione anteriore</b>	<b>Cambio 4 Marce</b>	<b>Cambio 5 Marce lunghe</b>	Cambio 5 Marce corte	<b>CMatic</b>
<b>Potenza fiscale</b>	15CV	15CV	15CV	15CV
<b>Velocità massima teorica</b>	158 km/h	160 km/h	156 km/h	156 km/h
<b>Velocità a 1 000 giri/min.</b>	<b>Coppia 8/33</b>	<b>Coppia 8/33</b>	Coppia 8/35	<b>Coppia 8/33</b>
1	7,200	7,200	6,788	10,058
2	11,983	11,983	11,298	16,092
3	18,327	18,327	17,280	26,658
4	26,658	24,257	22,870	
5		30,151	28,428	
RM	6,574	6,574	6,194	10,996
<b>Pesi e ripartizioni carico</b>				
<b>A vuoto</b>	950 kg.	950 kg.	950 kg.	965 kg.
Sull'asse anteriore	600 kg.	600 kg.	600 kg.	615 kg.
Sull'asse posteriore	350 kg.	350 kg.	350 kg.	350 kg.
<b>Massimo consentito</b>	1355 kg.	1355 kg.	1355 kg.	1365 kg.
Sull'asse anteriore	745 kg.	745 kg.	745 kg.	745 kg.
Sull'asse posteriore	705 kg.	705 kg.	705 kg.	705 kg.
<b>Massimo viaggiante</b>	2355 kg.	2355 kg.	2355 kg.	2365 kg.
Rimorchiabile	1000 kg.	1000 kg.	1000 kg.	1000 kg.
Pendenza superabile	14%	14%	14%	14%
<b>Ingombri</b>	2,550 m	Passo	Lunghezza massima	4,181 m
	1,378 m	Carreggiata anteriore	Larghezza massima	1,626 m
	1,328 m	Carreggiata posteriore	Altezza massima	1,349 m
	0,154 m	Distanza dal suolo (mot. avv.)		
	10,40 m	Ø sterzata tra muri	Sbalzo anteriore	0,845 m
	9,40 m	Ø sterzata tra marciapiedi	Sbalzo posteriore	0,786 m

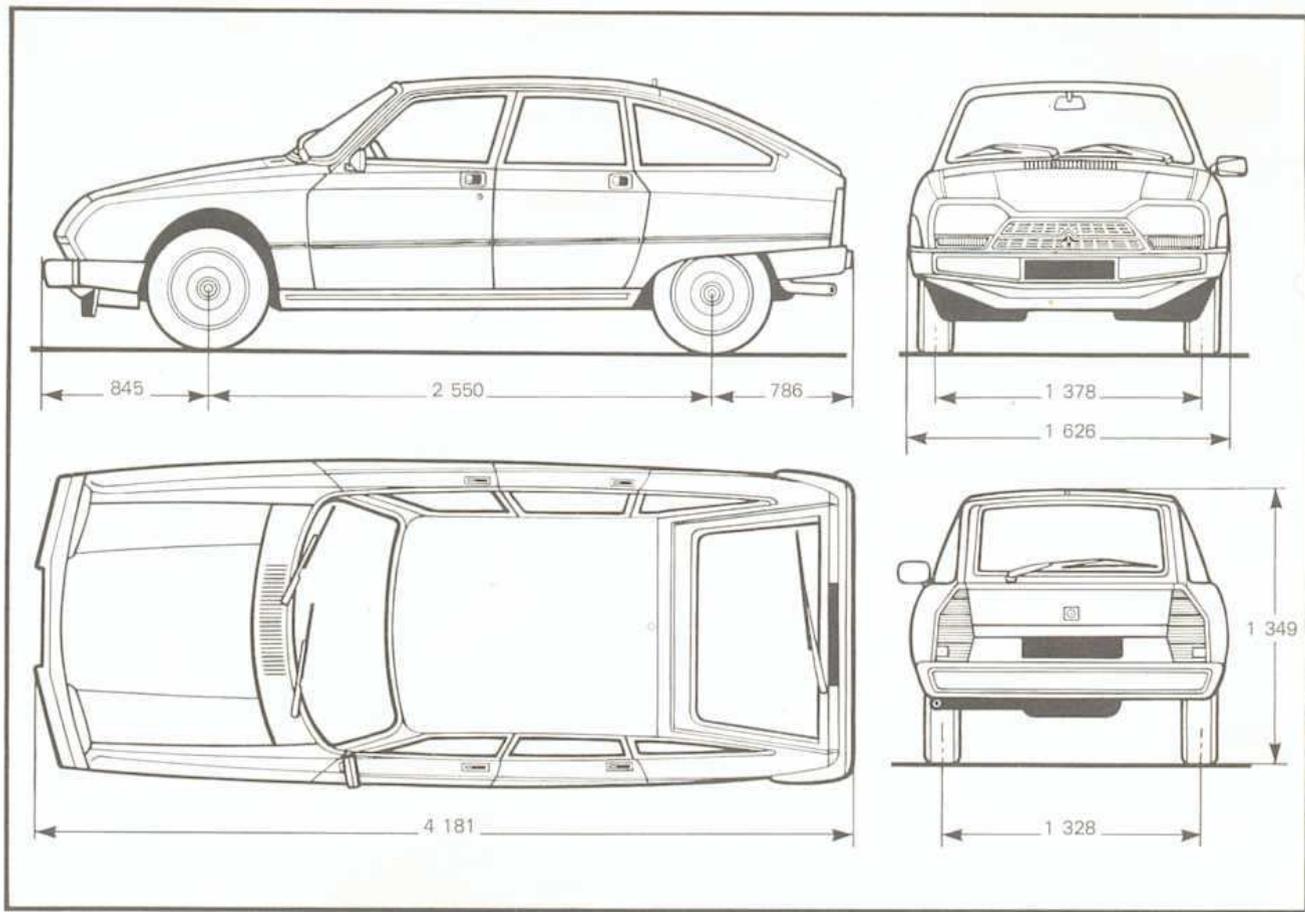


Fig. 1 Quote d'ingombro

## CARATTERISTICHE TECNICHE

<b>Motore</b>	Citroën	Tipo G13/636	
	Cilindri	4 orizzontali contrapposti	
	Alesaggio	79,43 mm	
	Corsa	65,6 mm	
	Cilindrata	1300,23 cm <sup>3</sup>	
	Rapporto di compressione	8,7/1	
	Potenza massima (DIN)	64 CV a 5500 giri/min.	
	Coppia massima (DIN)	10 Kgm. a 3500 giri/min.	
	Regime massimo	6500 giri/min.	
	Testata e basamento	Lega leggera - camicie amovibili	
	Albero motore	3 supporti	
	<b>Distribuzione</b>	Valvole	In testa
		Alberi a camme	2 in testa - 1 per testata
		Comando	A cinghia dentata
Gioco ai bilancieri		0,20 mm aspirazione	
		0,20 mm scarico	
<b>Alimentazione</b>		Camere	Emisferiche
	Carburante	Super	
	Capacità serbatoio	43 litri	
	Carburatore	Solex o Weber	
	Pompa benzina	Meccanica a pressione	
	Starter	A comando manuale	
	Filtro dell'aria	A secco con capacità	

## Lubrificazione

Forzata	Pompa tipo «Eaton»
Radiatore dell'olio	In lega leggera
Filtro dell'olio	A cartuccia speciale
Capacità olio	4 litri con motore secco
	3,5 litri senza sostituzione cartuccia

## Raffreddamento

Ad aria e ventilatore	A pale - funzionamento continuo
Trascinamento	Diretto dall'albero motore

## Accensione

Ordine d'accensione	1-4-3-2
Anticipo centrifugo e correttore	A depressione
Regolazione dinamica	24° motore a 2500 giri/min. (depressione staccata)
Apertura dei contatti ruttori	0,35 a 0,45 mm rapporto Dwell 63% ± 3%
Candele	AC41,4 XLS - BOSCH W 200 T 30 BOSCH W 6 D - CHAMPION N 7 Y - MARCHAL GT 34,2 H
Apertura degli elettrodi	0,65 a 0,75 mm
Batteria	12 V - 200/40 Ah - 225/45 Ah su «X3»
Bobina	A bagno d'olio

## Trasmissione

## Frizione

Mono disco a secco

Diametro del disco: 180 mm

Molla a diaframma

Comando meccanico

## Cambio, rinvio e differenziale

Cambio a 4 o 5 marce sincronizzate senza presa diretta, a comando meccanico e leva al pavimento

Cambio a 3 marce sincronizzate con convertitore di coppia idrocinetico (rapporto 2/1) e frizione automatica.

## Rapporti di demoltiplicazione

	Cambio 4 marce Coppia 8/33	Cambio 5 marce Coppia 8/33	Cambio 5 marce Coppia 8/35	Cambio 3 marce CMatic Coppia 8/33
1	0,0635	0,0635	0,0598	0,0887
2	0,1056	0,1056	0,0996	0,1419
3	0,1616	0,1616	0,1523	0,2351
4	0,2350	0,2139	0,2016	
5		0,2658	0,2506	
RM	0,0579	0,0579	0,0546	0,0969

## Giunti di trasmissione

Omocinetici RZEPPA lato ruote  
Tripodi scorrevoli uscita differenziale

## Impianto idraulico

## Pompa

Monocilindrica trascinata da bielletta ed eccentrico

Congiuntore - Disgiuntore

Accumulatore idropneumatico

Capacità del serbatoio

2,9 litri

Volume dell'accumulatore

0,4 litri

Pressione max. dell'accumulatore

180 kg/cm<sup>2</sup>

Spia luminosa del livello minimo di LHM

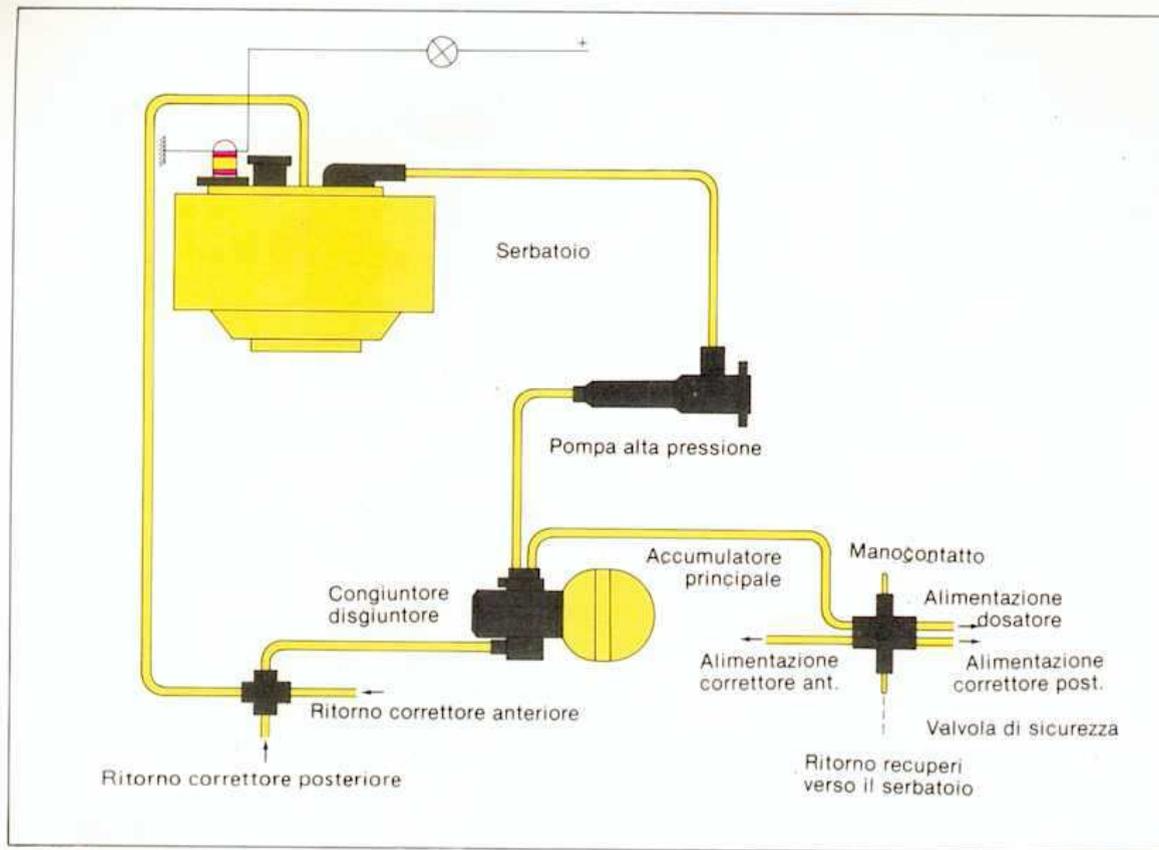


Fig. 2 Impianto idraulico (riserva di pressione)

- ▶ Ruote anteriori e posteriori indipendenti.
- Articolazione sul telaio tramite parallelogrammi all'avantreno e bracci di sospensione al retrotreno.
- ▶ Barre stabilizzatrici all'avantreno e al retrotreno.
- Cilindri idropneumatici di sospensione anteriori e posteriori.
- Equilibratura automatica delle pressioni del sistema su uno stesso assale.
- ▶ Correttori automatici d'assetto.
- Regolazione dell'altezza della vettura dal posto di guida.

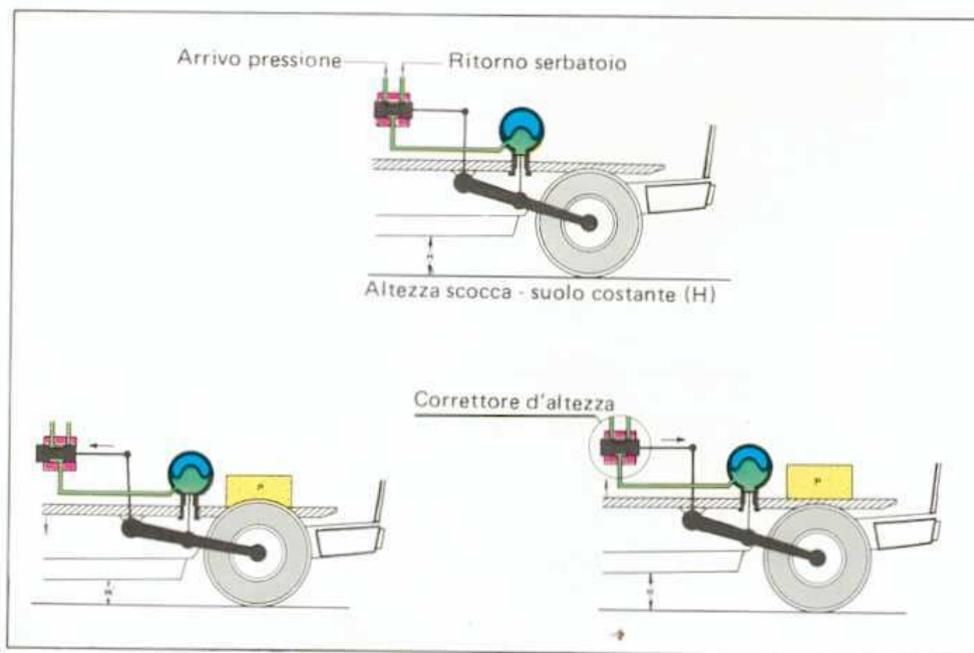


Fig. 3

Correzione d'assetto

## Freno principale

Dischi anteriori e posteriori	Pinze a pistoni contrapposti
Diametro dei dischi anteriori	270 mm
Diametro dei dischi posteriori	178 mm
Diametro dei pistoni anteriori	45 mm
Diametro dei pistoni posteriori	30 mm
Superficie totale frenante	218 cm <sup>2</sup>

Recupero automatico dell'usura delle guarniture.

Comando idraulico ► impiegare esclusivamente liquido minerale verde LHM.

Efficienza costante assicurata dalla pressione proveniente da una riserva di energie.

Limitazione automatica della frenata sull'assale posteriore in funzione del carico.

► Spia luminosa del valore minimo della pressione di frenata nel circuito anteriore

► Spia luminosa di usura delle placchette frenanti anteriori.

## Freno secondario

Superficie totale frenante	44 cm <sup>2</sup>
Rapporto dei bracci di leva	1/34 circa

Azione meccanica sui dischi delle ruote anteriori. Guarniture indipendenti dal freno principale. Comando a mano sul cruscotto.

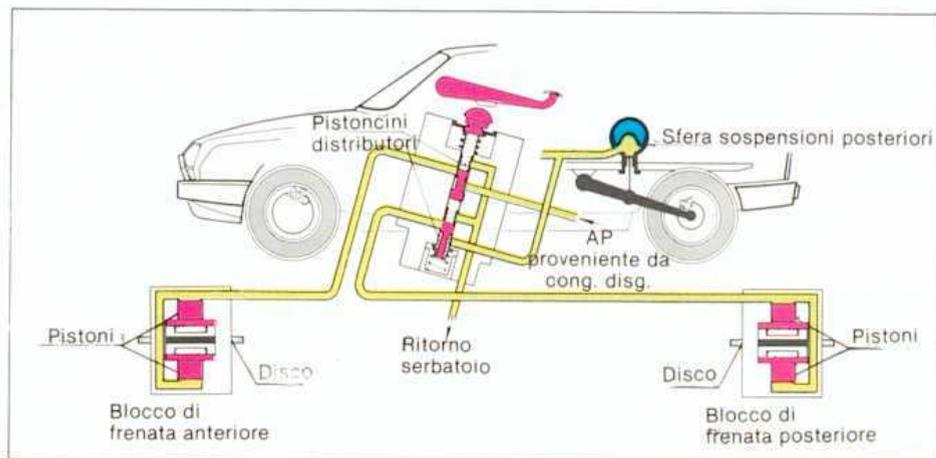


Fig. 4

Schema del circuito frenante

Sterzo	▶	A cremagliera
Demoltiplicazione	▶	1/19
Diametro di sterzata (tra muri)	▶	10,40 m circa
Fissaggio delle ruote	▶	3 colonnette
Cerchioni da	▶	4 1/2 J x 15
Pneumatici	▶	145 SR 15 XZX (senza camera d'aria)
Altri montaggi autorizzati	▶	Vedere a pagina 23
Angolo d'inclinazione	▶	$0^{\circ} \pm 1^{\circ}$
Angolo d'incidenza	▶	$1^{\circ} 15'$ $+ 1^{\circ} 25'$ $- 1^{\circ} 15'$
Convergenza	▶	0 a 2 mm

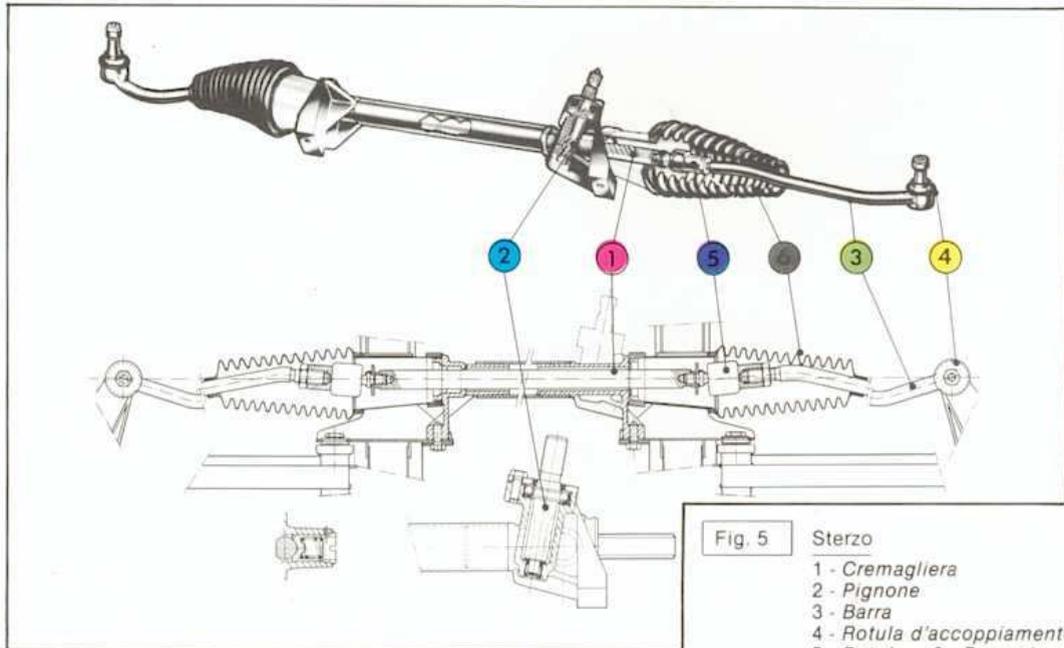


Fig. 5

Sterzo

- 1 - Cremagliera
- 2 - Pignone
- 3 - Barra
- 4 - Rotula d'accoppiamento
- 5 - Rotula
- 6 - Parapolvere

- Tensione
- Alternatore
- Batteria
- Motorino avviamento
- Secondo le versioni

	12 Volts
Potenza massima	540 Watts
Inizio di carica	830 giri/min. motore
Capacità	200/40 Ah 225/45 Ah su «X3»
Negativo	A massa
Potenza	950 Watts
Innesto a solenoide e pignone	
5 fusibili: 2 da 16 Ampère e 3 da 10 Ampère	
2 altoparlanti sulla plancia cruscotto	
Proiettori a luce alogena	
Fari fendinebbia alogeni	
Luci fendinebbia posteriori	
Luci di retromarcia	
Spots laterali (tetto apribile)	
Motorino del tergicristallo anteriore a 2 velocità + temporizzazione	
Motorino del tergicristallo posteriore temporizzato	
Lavacristallo anteriore elettrico	
Lavacristallo posteriore elettrico	
Lunotto termico	
Avisatori ottico e acustico	
Contagiri elettronico	
Orologio digitale al quarzo	
Accendisigari	
Spie luminose di controllo e di allarme	
Illuminazione cruscotto regolabile	
Illuminazione accesso passeggero	
Plafoniera	
Illuminazione bagagliaio	

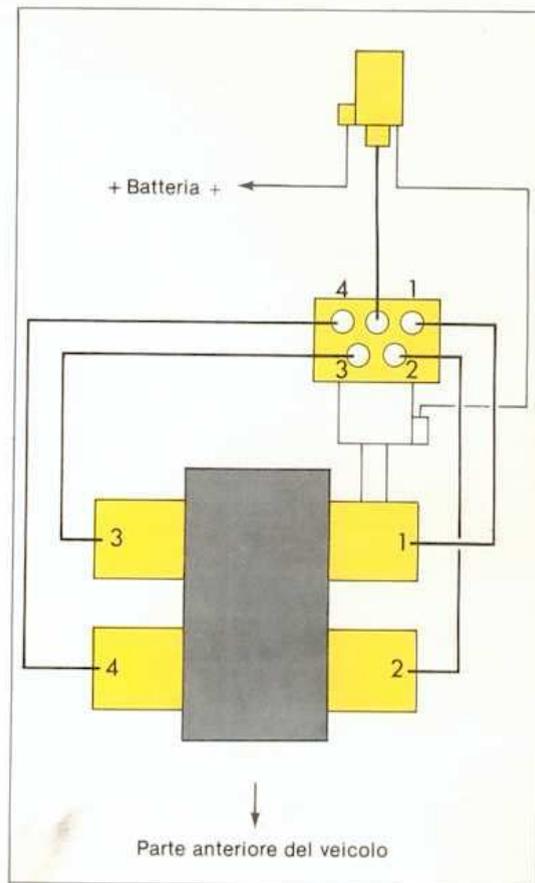


Fig. 6 Schema del circuito d'accensione

## Tabella delle lampade

secondo le versioni

Tensione : 12 Volts

Funzioni	Potenza	Tipo
<p style="text-align: center;"><b>Proiettori</b></p> <p>Proiettori abbaglianti* e anabbaglianti Fendinebbia anteriori</p>	<p style="text-align: center;">55/60 W 55 W</p>	<p style="text-align: center;">H 4 - Alogena H 2 - Alogena</p>
<p style="text-align: center;"><b>Segnalazione</b></p> <p>Luci di posizione anteriori Illuminazione targa posteriore Indicatori di direzione Stop e luci di posizione posteriori Luci di retromarcia Luci fendinebbia posteriori</p>	<p style="text-align: center;">5 W 5 W 21 W 21 W/5 W 21 W 21 W</p>	<p style="text-align: center;">R 19/5 R 19/5 P 25/1 P 25/2 P 25/1 P 25/1</p>
<p style="text-align: center;"><b>Illuminazione interna</b></p> <p>Plafoniera (navetta 7 W sui Break e Berline tetto apribile) Illuminazione accesso passeggero Illuminazione bagagliaio</p>	<p style="text-align: center;">10 W 5 W 5 W</p>	<p style="text-align: center;">R 19/10 C 11 C 11</p>

*La sostituzione delle lampade del cruscotto deve essere eseguita presso un'Officina Autorizzata Citroën.*

**Illuminazione e segnalazione anteriore**

*secondo le versioni*

- 1 — Proiettori anabbaglianti - abbaglianti
- 2 — Luci di posizione
- 3 — Indicatori di direzione
- 4 — Fari fendinebbia

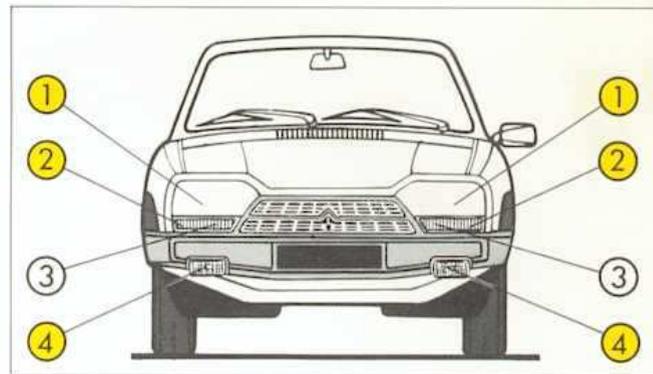


Fig. 7 Illuminazione anteriore

**Illuminazione e segnalazione posteriore**

- 5 — Luci di posizione e stop
- 6 — Luci di retromarcia
- 7 — Indicatori di direzione
- 8 — Luci fendinebbia
- 9 — Luci targa.

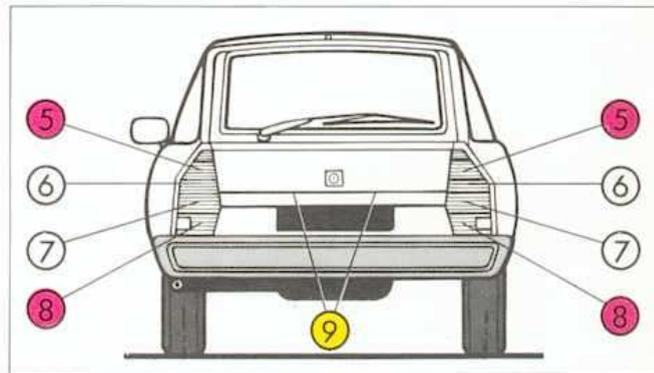


Fig. 8 Illuminazione posteriore

## Carrozzeria

Berlina	5 posti compreso il guidatore
Carrozzeria autoportante	4 porte laterali - 1 sportello posteriore
Cristalli	Discendenti sulle 4 portiere
Superficie vetrata	Berlina: 260 dm <sup>2</sup> Break: 248 dm <sup>2</sup>
Serrature	Dispositivo di sicurezza per il bloccaggio in caso di incidente
Sportello bagagliaio	Equilibratura automatica dell'apertura
Volume bagagliaio	Sotto la plancia: 435 dm <sup>2</sup>

## Adattamenti Interni

Tetto apribile
Regolazione longitudinale dei sedili anteriori con molle di compensazione
Schienali dei sedili anteriori regolabili
Appoggiatesta sui sedili anteriori
Bracciolo centrale sul sedile posteriore
Cinture di sicurezza avvolgibili ai posti anteriori
Retrovisore interno giorno/notte
Retrovisore esterno lato guida regolabile dall'interno
Portacenere anteriore a scomparsa
Portacenere posteriore nel basso delle portiere
Accendisigari - Parasole passeggero con specchietto
2 maniglie d'appiglio con ganci appendiabiti
Portacarte alla parte inferiore delle portiere e sulla mensola centrale
Orologio al quarzo o a lettura digitale

## INFORMAZIONI VARIE

Rodaggio, revisione, garanzia	50
Guida e costi di esercizio	50
Peso trainabile	51
Identificazione del veicolo	51
Caratteristiche tecniche (Break)	54
Viaggi all'estero	56

*Vi segnaliamo soprattutto i paragrafi "Rodaggio" e "Revisione e Garanzia".*

*Se viaggiate all'estero, la traduzione in quattro lingue del "Promemoria per la stazione di servizio" faciliterà i Vostri rifornimenti presso le stazioni stesse.*

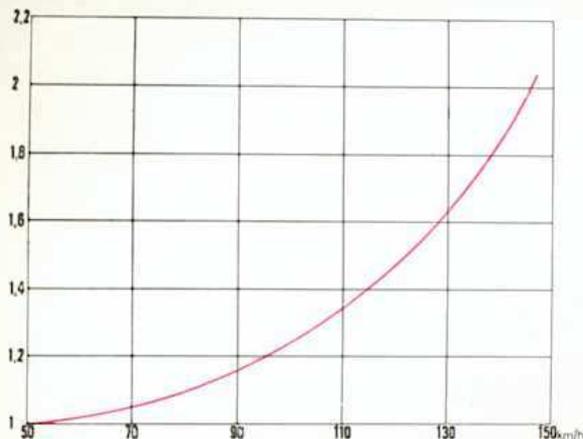


Fig. 1 Aumento del consumo in funzione della velocità

*Esempio:* un percorso richiedente litri 40 di carburante a 50 km/h circa, richiederà:  
 $40 \times 1,15 = 46$  litri a 90 km/h  
 $40 \times 1,5 = 60$  litri a 120 km/h  
 $40 \times 2 = 80$  litri a 145 km/h

Questi confronti riguardano i consumi a velocità stabile. In realtà, le differenze di consumo sono ancora maggiori dato che un percorso ad elevata velocità richiede accelerazioni e frenate più frequenti e più intense.

### Rodaggio

Durante i primi 1 000 km, non superare le velocità indicate nella prima pagina oppure il regime di 4 400 giri/min. In seguito evitare di "spingere" il motore a regimi eccessivi e viaggiare liberamente solo oltre i 2 000 km. Durante il periodo di rodaggio evitare anche:

- Le accelerazioni troppo brusche;
- Le frenate troppo energiche (le garniture devono essere rodate);
- I lunghi percorsi a regime costante;
- Il "soffocamento" del motore ai bassi regimi.

### Revisione e garanzia

Al momento della consegna del veicolo Vi sarà rimesso un libretto di "Garanzia e manutenzione" munito di "Tagliandi di revisione".

Dietro presentazione del suddetto documento, qualsiasi Concessionario od Officina Autorizzata Citroën effettuerà la "Revisione a 1 000 km".

Questa revisione è gratuita e Vi saranno fatturati solamente i lubrificanti impiegati e la cartuccia.

Dopo la revisione, il Concessionario (o l'Officina Autorizzata), conserva il "Tagliando" e Vi restituisce il libretto di "Garanzia e manutenzione" debitamente firmato.

Conservare quest'ultimo documento che sarà richiesto ogni qualvolta verrà invocata la garanzia, definita dall'articolo 8 delle nostre "Condizioni generali di vendita e d'uso".

### Influenza del tipo di guida sui costi di esercizio

Il tipo di guida influisce sui costi di esercizio, soprattutto per quanto concerne le spese per il carburante, l'olio e i pneumatici. I costi di esercizio aumentano con:

- La velocità (ved. fig. 1)
- L'impiego frequente e prolungato dei rapporti inferiori
- Le accelerazioni e le frenate troppo frequenti o troppo energiche
- I movimenti inutili del pedale acceleratore
- L'abuso dello starter
- Le curve superate ad alta velocità
- I pneumatici non correttamente gonfiati.

Il consumo di olio, variabile secondo l'impiego del veicolo, è inoltre influenzato dal rodaggio del motore; si raccomanda quindi la massima scrupolosità sia a questo proposito che per quanto concerne le operazioni di lubrificazione elencate nel libretto di "Garanzia e manutenzione".

**Rimorchio**

Se si desidera trainare una roulotte o un rimorchio consultare prima un'Officina Autorizzata Citroën che fornirà indicazioni precise sull'argomento.

Peso rimorchiabile **vedere pagina 36.**

**Carico**

In caso di trasporto di oggetti pesanti e compatti, non dimenticare:

- di ripartire il carico per evitare uno squilibrio sull'assale posteriore;
- di fissare convenientemente il carico medesimo per evitare qualsiasi spostamento brusco verso i sedili anteriori in caso di frenate energetiche e improvvise.

**Ubicazione targhette e stampigliatura**

Fig. 2-3

Targhetta costruttore ▶ Nel vano motore, sul convogliatore d'aerazione - lato destro.

Stampigliatura ▶ Nel vano motore, sul passaruota anteriore destro.

Targhetta motore ▶ Sulla parte superiore posteriore del motore, a destra.

**Dati riportati**

Targhetta costruttore ▶ Il numero di telaio indicante:  
Il tipo di veicolo  
La serie  
Il numero nella serie del tipo  
Il peso massimo ammesso

Stampigliatura ▶ Il numero di telaio

Targhetta motore ▶ La marca  
Il tipo del motore  
Il numero di fabbricazione



Fig. 2 Targhetta costruttore



Fig. 3 Targhetta motore

BREAK

**Sportellone posteriore**Apertura

- ▶ Premere il bottone situato sopra il paraurti e sollevare lo sportellone che verrà mantenuto automaticamente aperto. Per ottenere la massima apertura, sollevare lo sportellone finché non continuerà da solo la sua corsa.

Chiusura

- ▶ Abbassare lo sportellone, poi lasciarlo cadere liberamente affinché si possa agganciare nel dispositivo di chiusura.

Bloccaggio

- ▶ Bloccare il bottone d'apertura con la stessa chiave occorrente per le portiere.

**Retrovisori esterni**

La vettura è dotata di due retrovisori esterni, uno per lato. Sia i bracci che i corpi dei retrovisori, articolati, consentono di orientarli nell'angolazione adatta.

**Pneumatici**

MONTAGGI	MICHELIN	Ant.	Post.	Scorta
Di serie	145 SR 15 XZX	1,8	1,9	2,1
Autorizzati	145-15 X (M + S)	1,8	1,9	2,1

**Pressioni****Fanalini di segnalazione posteriore****Fig. 1 e 2**Per togliere il fanalino:

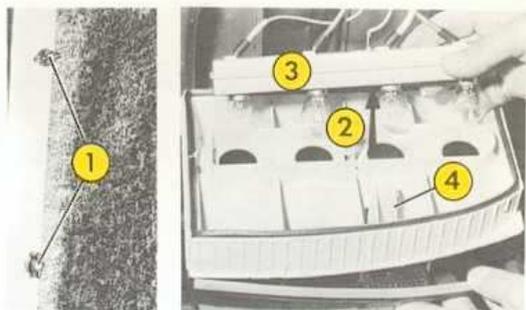
- ▶ Aprire lo sportellone posteriore e svitare i due galletti (rif. 1) situati sulla parete interna.
- ▶ Spingere il fanalino, sganciato lateralmente, verso l'esterno e tirarlo a sé.

Per togliere una lampada:

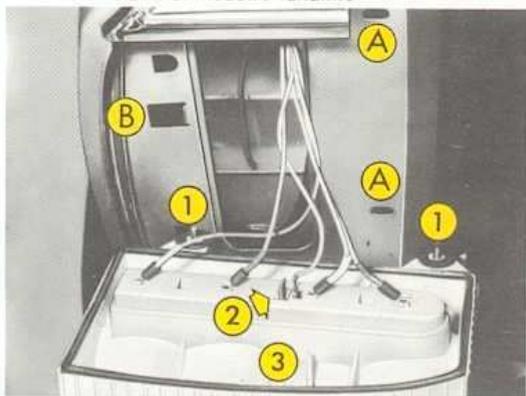
- ▶ Spingere la linguetta (rif. 2) verso l'alto del fanalino per estrarre il portalampe (rif. 3) il cui punto d'aggancio è al rif. 4.

Rimontando

- ▶ Ricordarsi di reinserire il fanalino lateralmente verso l'interno e di riavvitare i galletti (rif. 1).

**Fig. 1** Fanalino posteriore

- 1 - Galletti di fissaggio
- 2 - Linguetta fissaggio portalampe
- 3 - Portalampe
- 4 - Punti di incastro fanalino

**Fig. 2** Fanalino posteriore

- 1 - Viti dei galletti di fissaggio
- 2 - Linguetta fissaggio portalampe
- 3 - Portalampe
- 4 - Punti di incastro fanalino
- A - Fori delle viti dei galletti
- B - Foro di incastro fanalino

Trazione anteriore	Cambio 4 marce	Cambio 5 marce	Cambio CMatic
Potenza fiscale	15 CV	15 CV	15 CV
Velocità massima teorica	155 km/h	157 km/h	153 km/h
Pesi e riparazioni carico			
A vuoto	960 kg	960 kg	965 kg
Sull'asse anteriore	605 kg	605 kg	615 kg
Sull'asse posteriore	355 kg	355 kg	350 kg
Massimo consentito	1365 kg	1365 kg	1365 kg
Sull'asse anteriore	745 kg	745 kg	745 kg
Sull'asse posteriore	705 kg	705 kg	705 kg
Massimo viaggiante	2365 kg	2365 kg	2365 kg
Rimorchiabile	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Di sole cose	335 kg	335 kg	330 kg
Pendenza superabile	14%	14%	14%
Ingombri	Passo		2,550 m
	Carreggiata anteriore		1,378 m
	Carreggiata posteriore		1,328 m
	Distanza dal suolo (mot. avv.)		0,154 m
	Ø di sterzata tra muri		10,40 m
	Ø di sterzata tra marciapiedi		9,40 m
	Lunghezza massima		4,143 m
	Larghezza massima		1,626 m
	Altezza massima		1,349 m
	Sbalzo anteriore		0,845 m
	Sbalzo posteriore		0,748 m

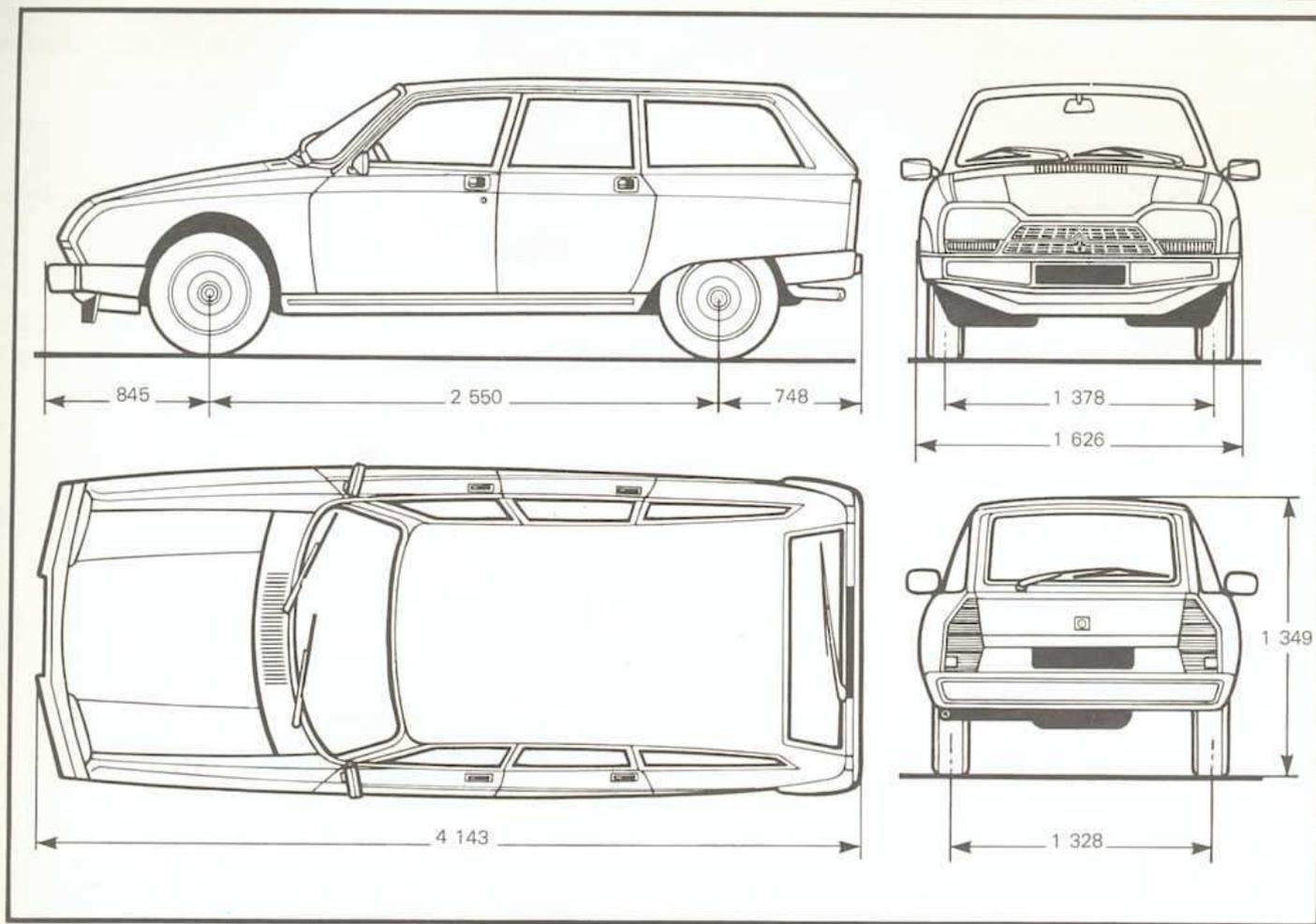


Fig. 1 Quote d'ingombro

## MERKBLATT FÜR PFLEGE - UND WARTUNGSDIENST

	<b>Reifen</b>	Michelin 145 SR 15 XZX (schlauchlos) Druck ▶ 1,8 atü vorn 1,9 atü hinten 2,1 atü für Ersatzrad
	<b>Kraftstoff</b>	Super Fassungsvermögen ▶ 43 l.
	<b>Motoröl</b>	TOTAL GTS 15 W/50 In sehr kalten Ländern nur: TOTAL GTS 10 W/30* Fassungsvermögen ▶ 3,5 l.
	<b>Ölfilterpatrone</b>	MANN 549 0824 U PURFLUX 549 0672 T GUIOT 549 0726 E DONIT 75 492 257
	<b>Getriebe-Gehäuse</b>	<b>Mecanisch</b> TOTAL EP 80/85 W - TOTAL EP 80. Fassungsvermögen ▶ 1,4 l:4V — 1,5 l:5V <b>CMatic</b> TOTAL FLUID T Fassungsvermögen ▶ 1,4 l Grüne Flüssigkeit "LHM" TOTAL Fassungsvermögen ▶ 2,9 l.
	<b>Hydraulische Anlage</b>	
	<b>Scheibenwascher</b>	Wasser, dem man: ▶ zu jeder Jahreszeit ein Produkt wie z.B. "Stop-Clair" ▶ in Winter ein Produkt wie z.B. "Stop-Gel" zusetzen kann
	<b>Batterie</b>	12 V - 200/40 Ah - 225/45 Ah (X3) Destilliertes Wasser (keine Säure) zufüllen
	<b>Zündkerzen</b>	AC 41,4 XLS - BOSCH W 200 T 30 - BOSCH W 6 D - MARCHAL GT 34,2 H - CHAMPION N 7 Y. Elektrodenabstand ▶ 0,65 - 0,75
	<b>Glühlampen</b>	Siehe Glühlampentabelle auf Seite 46

## SUMMARY FOR SERVICE STATIONS

	<b>Tyres</b>	Michelin 145 SR 15 XZX (tubeless) Pressures ▶ 26 psi front 28 psi rear 30 psi spare
	<b>Petrol</b>	Super (Premium 4 star, 97-99 octane) Capacity ▶ 9,3 imp. gallons or 11,4 U.S. gallons
	<b>Engine oil</b>	TOTAL GTS 20 W/50 In very cold countries only: TOTAL GTS 10 W/30 Capacity ▶ 0,77 imp. gall. or 0,92 U.S. gall.
	<b>Filter cartridge</b>	MANN 549 0824 U PURFLUX 549 0672 T GUIOT 549 0726 E DONIT 75 492 257
	<b>Gear-Box</b>	<b>Mechanical</b> TOTAL EP 80/85 W - TOTAL EP 80 Capacity ▶ 0,30 imp.gall.-0,37 U.S. gall. 4SP ▶ 0,35 imp.gall.-0,42 U.S. gall. 5SP <b>CMatic</b> TOTAL FLUID T. Capacity ▶ 0,30 imp. gall. - 0,37 U.S. gall.
	<b>Hydraulic system</b>	Green liquid "LHM" TOTAL Capacity ▶ 0,60 imp. gall. or 0,77 U.S. gall.
	<b>Windscreen washer</b>	Water to which can be added ▶ all season: product type "Stop-Clair" ▶ winter: product type "Stop-Gel"
	<b>Battery</b>	12 V - 200/40 Ah - 225/45 Ah (X3) Distilled water (do not add acid)
	<b>Sparking plugs</b>	AC 41,4 XLS - BOSCH W 200 T 30 - BOSCH W 6 D - MARCHAL GT 34,2 H - CHAMPION N 7 Y. Electrode gap ▶ 0,26" - 0,28"
	<b>Bulbs</b>	See Table on page 46

## MEMENTO POUR LA STATION SERVICE

**Pneumatiques** Michelin 145 SR 15 XZX (sans chambre)  
Pression ▶ 1,8 bar à l'avant  
1,9 bar à l'arrière  
2,1 bars à la roue de secours  
(autres équipements autorisés: v. pag. 23)

**Carburant** Super  
Capacité ▶ 43 litres

**Huile moteur** TOTAL GTS 20 W/50 ou GTS 15 W/50  
Dans pays très froids:  
TOTAL GTS 10 W/30  
Capacité ▶ 3,5 litres

**Cartouche du filtre à huile** MANN 549 0824 U  
PURFLUX 549 0672 T  
GUIOT 549 0726 E  
DONIT 75 492 257

**Boite de vitesse** **Mécanique**  
TOTAL EP 80 W/85 W  
Capacité ▶ 1,4 l: 4 V    15 l: 5 V

**CMatic**  
TOTAL FLUIDE T.  
Capacité ▶ 1,4 l.

**Installation hydraulique** Liquide vert "LHM"  
Capacité ▶ 3,5 litres

**Lave-glace** Eau à laquelle il peut être ajouté:  
▶ en toute saison: un produit genre "Stop-Clair"  
▶ en hiver: un produit genre "Stop-Gel"

**Batterie** 12 V - 200/40 Ah - 225/45 Ah (X3)  
Eau distillée (ne pas ajouter d'acide)

**Bougies** Monte série:  
AC 41,4 XLS - BOSCH W 200 T 30 -  
BOSCH W 6 D - MARCHAL GT 34,2 H -  
CHAMPION N 7 Y.

**Lampes** Voir tableau page 46

## MEMENTO PARA LA ESTACION SERVICIO

**Neumaticos** Michelin 145 SR 15 XZX (sin cámara)  
Presión ▶ 1,8 kg/cm<sup>2</sup> delantero  
1,9 kg/cm<sup>2</sup> trasero  
2,1 kg/cm<sup>2</sup> rueda de auxilio

**Combustible** Super  
Capacidad ▶ 43 litros

**Aceite motor** TOTAL GTS 20 W/50  
En muy frias comarcas:  
TOTAL GTS 10 W 30  
Capacidad ▶ 3,5 litros

**Cartucho filtro aceite** MANN 549 0824 U  
PURFLUX 549 0672 T  
GUIOT 549 0726 E  
DONIT 75 492 257

**Caja des velocidades** **Mécanica**  
TOTAL EP 80/85 W - TOTAL EP 80  
Capacidad ▶ 1,4 l: 4 V    1,5 l: 5 V

**CMatic**  
TOTAL FLUID T  
Capacidad ▶ 1,4 l.

**Cirquito hidraulico** Liquido verde "LHM" TOTAL  
Capacidad ▶ 2,9 litros

**Lava parabrisa** Agua en la cual se puede agregar:  
▶ en todos tiempos: un producto del Tipo "Stop-Clair"  
▶ en invierno: un producto del tipo "Stop-Gel"

**Bateria** 12 V - 200/40 Ah - 225/45 Ah (X3)  
Agua destilada (nunca agregar acido)

**Bujias** AC 41,4 XLS - BOSCH W 200 T 30 -  
BOSCH W 6 D - MARCHAL GT 34,2 H -  
CHAMPION N 7 Y.  
Abertura de los electrodos ▶ 0,65 - 0,75

**Lamparas** Ver tablero pagina 46

<b>A</b>	Acqua (batteria-lavacrystallo) .....	20	Contagiri elettronico .....	6	Illuminazione esterna .....	15-30		
	Accendisigari .....	18	Contatto .....	10	Illuminazione interna .....	18-32		
	Accumulatori (ved. batteria)		Controlli prima della partenza .....		Impianto elettrico .....	45-47		
	Adattamenti interni .....	48	(sul dorso della copertina)		Impianto idraulico .....	40		
	Aerazione .....	16	Convertitore (spia) .....	6	Indicatori di direzione .....	15-32		
	Antifurto .....	10	Coperchio vano motore .....	3	Indicatore di carica .....	6		
	Arresto del motore .....	10	Correttore d'altezza .....	12-42	Indicatore livello carburante .....	6		
	Avviamento .....	10	Cristalli (pulizia) .....	24-26	Interventi .....	28		
	Avviamento del motore .....	10	Cruscotto .....	5-7				
<b>B</b>	Bagagliaio .....	2	<b>D</b>	Differenziale .....	40	<b>L</b>	Lampeggio fari .....	15
	Batteria (livello) .....	20		Dimensioni principali (Berline) .....	36		Lampade (sostituzione) .....	31
	Batteria (manutenzione) .....	22		Dimensioni principali (Break) .....	54		Lampade (tabella) .....	46
	Batteria (sostituzione) .....	34		Disappannamento .....	16		Lavaggio della carrozzeria .....	24
	Blocco antifurto-contatto-avviamento .....	10		Distanze d'arresto .....	13		Lavacrystallo (comando) .....	14
	Break .....	54		Distanze dal suolo (regolazione) .....	12		Lavacrystallo (riempimento) .....	20
							Leva del cambio .....	12
<b>C</b>	Candele .....	34	<b>E</b>	Elettrodi (distanza) .....	34		Liquido verde LHM .....	20-34
	Caratteristiche tecniche (Berline) .....	36					Livelli (verifiche e rabbocchi) .....	20
	Caratteristiche tecniche (Break) .....	54		Fari (comando) .....	15		Livello carburante .....	6
	Carica (indicatore) .....	6		Fari (regolazione) .....	33		Lunotto (riscaldamento) .....	14
	Carrozzeria (caratteristiche) .....	48		Fari (sostit. delle lampade) .....	31		Lunotto (pulizia) .....	26
	Carrozzeria (manutenzione) .....	24		Fendinebbia .....	7-15		Lucidatura .....	25
	Cartuccia filtrante .....			Filtro dell'olio (cartuccia) .....		<b>M</b>	Macchie di catrame .....	25
	(sul dorso della copertina)			(sul dorso della copertina)			Macchie sui rivestimenti .....	26
	Capacità .....			Freni .....	12-43		Manovella smontaggio ruote .....	28
	(sul dorso della copertina)			Frizione .....	40		Manutenzione .....	22
	Carburante (indicatore livello) .....	6		Fusibili .....	33		Marce (comando) .....	12
	Catrame (macchie) .....	25	<b>G</b>				Mascherina della calandra .....	22
	Chiavi .....	2		Garanzia .....	50		Motore (caratteristiche) .....	38
	Chiusure .....	2		Guarniture freni (usura) .....	13		Motore (targhetta) .....	51
	Cinture di sicurezza .....	9-26		Guida e costi di esercizio .....	50	<b>N</b>		
	Climatizzazione .....	16					Numero di telaio .....	51
	Collegamenti elettrici .....	46-47					Numero del motore .....	51
	Comando cambio .....	12-40				<b>O</b>		
	Comando illuminazione .....	15	<b>I</b>	Identificazione del veicolo .....	51		Olio motore (livello) .....	20
	Consumi (carburante, olio, pneumatici) .....	50		Idraulica (liquido LHM) .....	20		Olio motore (spia) .....	6
	Contachilometri .....	6		Idraulica (spia di controllo) .....	6			
				Idraulica (impianto) .....	41			

Orologio elettrico .....	6	Schienale (inclinazione) .....	8	Verifiche prima della partenza .....	
<b>P</b> Pesi (Berline) .....	36	Sedili .....	8	(sul dorso della copertina)	
Pesi (Break) .....	54	Segnalatori acustici .....	15	Vetri (pulizia) .....	24-26
Permuta delle ruote .....	28	Segnalazione .....	15	Viaggi all'estero .....	56
Plafoniera .....	18-32	Serrature .....	2-34	Visiere parasole .....	18
Plancia posteriore .....	2	Smacchiature dei rivestimenti .....	26		
Plexiglas (pulizia) .....	24	Sospensione .....	42		
Pneumatici .....	23	Sostituzione lampade .....	31		
Portacenere .....	18	Sostituzione della batteria .....	34		
Portiere (apertura) .....	2	Sostituzione di una candela .....	34		
Posizione di guida .....	9	Sostituzione di un fusibile .....	33		
Pressione olio motore .....	6	Sostituzione di una ruota .....	29		
Pressione liquido idraulico .....	6	Spia d'emergenza .....	6		
Pressione pneumatici .....		Spie d'usura pneumatici .....	23		
(sul dorso della copertina)		Spie varie .....	6		
Pulizia dei cristalli .....	24-26	Stampigliatura .....	51		
Pulizia dei rivestimenti .....	26	Sterzo .....	44		
		Strumentazione .....	4-6		
		Starter .....	10		
		Stazionamento .....	12-43		
<b>Q</b> Quote principali .....	36				
		<b>T</b> Tachimetro .....	6		
<b>R</b> Retromarcia .....	12	Targhetta costruttore .....	51		
Retrovisori .....	8	Targhetta motore .....	51		
Revisione a 1000 km .....	50	Tergicristallo .....	14		
Riscaldamento .....	16	Temperatura dell'abitacolo .....	16		
Rivestimenti (pulizia) .....	26	Tetto apribile .....	3		
Rimorchio .....	51	Traino del veicolo .....	34		
Rodaggio .....	50	Traino di un rimorchio .....	51		
Ruote (sostituzione) .....	28	Trasmissione .....	40		
Ruote (permuta) .....	23				
Riferimenti vernice .....	25	<b>U</b> Usura guarniture freni .....	13		
		Usura pneumatici .....	23		
<b>S</b> Sbrinatoria .....	16				
Scambio delle ruote .....	23	<b>V</b> Valvole (gioco) .....	38		
Scarico dell'impianto idraulico .....	20	Ventilazione .....	16		
Scatola fusibili .....	32				
Scatola cambio .....	40				

## RICAMBI

Tutti i ricambi Citroën sono esclusivi della Marca.

E' interesse dell'utente, per la sua sicurezza e per l'efficacia della garanzia, richiedere ed esigere RICAMBI ORIGINALI.

Il montaggio di ricambi o organi non originali potrebbe comportare responsabilità penale, nel caso in cui risultassero deroghe alla regolamentazione prescritta dal "Codice Stradale" specialmente per quanto **riguarda la sicurezza**, l'anti-inquinamento, l'anti-disturbo e l'insonorizzazione delle vetture.

Il montaggio dei ricambi adattabili priva inoltre l'utente di qualsiasi ricorso verso il costruttore.

In particolar modo quanto precisato è applicabile :

- agli elementi legati al sistema frenante,
- ai dispositivi di illuminazione e di segnalazione,
- agli equipaggiamenti del motore,
- al sistema di scarico,
- ai particolari dello sterzo, della struttura e della sospensione ...

NOTE



<b>Pneumatici</b>	MICHELIN 145 SR - 15 XZX (senza camera)		
	<i>Pressioni</i>	▶ Anteriori: 1,8 kg/cm <sup>2</sup> Posteriori: 1,9 kg/cm <sup>2</sup> Scorta: 2,1 kg/cm <sup>2</sup>	Berline Break
	Altri montaggi	▶ pagina 23	
<b>Carburante</b>	BENZINA SUPER		
	<i>Capacità</i>	▶ 43 litri	
<b>Olio motore</b>	TOTAL GTS 15 W/50		
	TOTAL GTS 10 W/30	In regioni molto fredde	
	<i>Capacità</i>	4 litri a secco 3,5 litri sostituzione periodica	
<b>Olio cambio</b>	TOTAL EP SAE 80 W/85 W	Cambio meccanico	4 marce Capacità ▶ 1,4 l. 5 marce Capacità ▶ 1,5 l.
	TOTAL FLUID T	Cambio «CMatic»	Capacità a secco ▶ 4 l. Sostituzione ▶ 1,4 l.
<b>Ingressaggio generale</b>	TOTAL MULTIS		
<b>Impianto idraulico</b>	TOTAL LHM	Liquido minerale verde	Capacità ▶ 2,9 l.
<b>Lavacrystallo</b>	Acqua	+ (tipo) STOP-CLAIR in ogni stagione	Capacità ant. post. ▶ 1 l.
	Acqua	+ (tipo) STOP-GEL In inverno	
<b>Batteria</b>	ACQUA DISTILLATA	Non aggiungere acido	
	<i>Riferimenti</i>	▶ 12 volts 200/40 Ampère/ora ▶ 12 volts - 225/40 Ampère/ora	▶ «X3»
<b>Candele</b>	AC 41,4 XLS - BOSCH W200 T30 - BOSCH W6D - CHAMPION N 7 Y - MARCHAL GT 34,2 H		
<b>Lampade</b>	Tabella	▶ pagina 46	
<b>Filtro dell'olio</b>	DONIT 75 492 257 - GUIOT 549 0726 E - MANN 549 0672 T - PURFLUX 549 0672 T -		

**CONTROLLI PRIMA DELLA PARTENZA**

<b>Livelli</b>	Benzina Carburante Olio motore Olio cambio Lavacrystallo LHM	<b>Funzionamento</b>	Segnalatori luminosi Segnalatori acustici Indicatori di direzione Spia d'allarme Illuminazione esterna Stop-Spie di controllo	<b>Varie</b>	Cinture di sicurezza Mascherina della calandra Distanza dal suolo Orientamento retrovisori Pressione pneumatici Regolazione sedili
----------------	---	----------------------	--	--------------	---